



Vanguardia JUVENIL

DIRECCION y ADMINISTRACION
AYACUCHO 352

ORGANO DE LA
JUVENTUD SIONISTA SOCIALISTA "DROR"

BUENOS AIRES - Nº 51
JULIO - AGOSTO DE 1949
T A M U Z - A Y 5 7 0 9



Nuestro Sendero:

Independencia, Jalutziut y Unidad

El sentido histórico de la *Mediná* radica no sólo en que el pueblo judío sea liberado sino también en que el obrero judío pueda colocarse en el centro y a la cabeza del Estado.

Es de una importancia vital la cooperación del Estado con el pueblo judío en el galut y dentro de la misma *Mediná* —la cooperación entre los obreros y todas las demás fuerzas constructivas, hasta las más pequeñas. La labor que nos aguarda es de una amplitud tal que no debemos menospreciar ninguna fuerza creadora.

Hay quienes piensan que un pueblo debe ser dividido en dos partes: poder y oposición. Pero esto no corresponde de ninguna manera a nuestra realidad y nuestras necesidades históricas. Aquellos que carecen de fuerzas creativas habrá de faltarles entre nosotros la fuerza para formar una oposición. Estas son fuerzas destructoras que deben ser saneadas junto con todo el cuerpo. La condición necesaria para poder supervisar el gobierno, radica en realidad en la libre, pura y responsable opinión pública en el parlamento y fuera de él. Toda acción del gobierno debe someterse al control de la sociedad. Pero en la hora actual se exige la concentración de todas las fuerzas creadoras por medio del esfuerzo mancomunado para levantar la pesada carga.

El Estado que hemos erigido, no es estático sino dinámico. Y la dinámica significa: un auge sistemático y rápido por medio de una gran alía, por medio de un desarrollo premuroso y enérgico de la economía en la aldea y en la ciudad, por medio de una transformación gradual y básica de las relaciones sociales y políticas para la instauración del poder obrero y socialista. *Medinat Israel* no puede contentarse con la población que hoy en día alberga dentro de sus fronteras, debe desarrollar cada paso del terreno, aprovechar cada gota de agua y dominar todas las riquezas naturales; debe surgir un pueblo unido, basado en el poder del hombre creador que domina el trabajo y la naturaleza.

El sendero a seguir para la realización de estos fines no está sembrado con rosas. Habrá de ser mucho más arduo que si *Israel* hubiese surgido hace diez años atrás. No puede manobrase sólo con proclamas para alcanzar lo que anhelamos, lo que la hora exige.

a) Independencia —no sólo política y estatal sino también en el pensamiento, en la moral y en el intelecto. Nuestros senderos no los hemos heredado de nadie. Hemos mareado y seguiremos nuestra marcha por nuestras propias rutas. No consultaremos ni a América ni a Ru-

sia sobre lo que tenemos que hacer ni aceptaremos que nos indiquen cuáles han de ser nuestros caminos.

Hay quienes nos exigen "garantías". No hemos pedido ni pediremos, no hemos aceptado ni aceptaremos garantías de nadie para nuestro sionismo y para nuestro socialismo. ¡Los garantías somos nosotros mismos! Todos aquellos para quienes estas garantías no bastan que se separen de nosotros. Nuestra labor la llevaremos a cabo sin ellos.

Aquéllos que no aceptan la dominación de la clase y su determinación que no invocaen falsamente el nombre de independencia de clase cuyo significado es: dominación de la clase sobre todos los sectores, la unidad de clase.

Repetimos: estamos dispuestos a traspasar todos los asuntos políticos que salen de la jurisdicción de la *Histadrut* a un Congreso General Sionista-Socialista de los obreros artziszraaitas que adoptarán ellos mismos las determinaciones.

b) La segunda condición es el pionerismo, la *jaltziut* de la clase obrera. No sólo debe lucharse por los derechos sino que también deben cumplirse las obligaciones. Si el obrero llega a imprimir su sello y estar a la cabeza del Estado es solamente para que sepa qué es lo que tiene que exigir de sí antes de que lo exija de los demás.

c) Transformar el orden existente no sólo por medio de leyes, aunque no debe menospreciarse el valor de las leyes del Estado que son las del mismo pueblo, desde que los obreros están como mayoría en las instituciones legislativas. Debemos elevar el nivel de vida de los obreros. Pero nuestro nivel de vida depende de la productividad y las aptitudes de trabajo de la sociedad obrera. Sin esto no podremos erigir una nueva sociedad. Esta es la condición previa para cumplir con estas tres tareas que aguardan a nuestro Estado.

Hace 14 años, en 1935, antes del estallido de los sangrientos acontecimientos, en la conferencia del *Vaad Hapael Haxioni* (Comité de Acción Sionista) en Jerusalén, hablaba yo sobre el estado judío y afirmaba que tenía la esperanza de verlo materializado en vida y no me decepcioné en mí fe. Y tengo el valor de esperar que en nuestra generación tendremos el privilegio de ver realizado el *Kibutz Galuot* en un Estado Judío Socialista.

Y esto depende de la independencia, *jaltziut* y unidad del obrero judío.



Vanguardia JUVENIL

ORGANO DE LA

JUVENTUD SIONISTA SOCIALISTA "DROR"

BUENOS AIRES — JULIO - AGOSTO — TAMUZ - AV 5709 —

Nº 55 (4)

"IATZANU LAHITIASCHVUT BANEGUEV"

Pilar nuevo que emerge de entre la desolación. Renovación jalutziana en el "Alt-Naïland". Concreción nueva. "Iatzanu lahititschvut banéguev". Salimos a hitiaschvut en el Néguév. Solamente tres palabras. Tres palabras tan simples de trascendencia tan honda. Otro paso en el largo camino que lleva a nuestra meta ansiada. Trayectoria del movimiento que despoja a la hagschamá de su significado teórico para hacerlo vida, hoy en el Néguév, mañana en Iehuda, en el Galil.

Y "Mefalsim" es el nombre. "Los que preparan el camino", para los centenares que hoy jubilosos celebran el asentamiento del nuevo puesto de vanguardia y que mañana saldrán a reafirmar su júbilo de hoy fortaleciendo el kibutz. Convicción reafirmada del movimiento. Dror forja otro eslabón.

La continuidad de nuestra senda no será interrumpida.

15 años de movimiento jalonados de desesperanzas y triunfos. De derrotas y logros. Como todas las obras perdurables y sinceras.

Pero no descansemos hoy después de nuestra más grande realización hasta ahora. Tras el día de fiesta, tras el histórico

para nosotros 12 de junio, vienen los días de siempre. Labor dura la que nos aguarda. Como hasta el presente. Más aún. Masas de jóvenes las que en nuestras filas deben seguir siendo educadas para que "Mefalsim" crezca. Masas de jóvenes nos las que aún permanecen fuera de nuestros marcos y que necesitan de nuestra acción.

Continuemos entonces trazando derroteros que nos aproximen desde aquí, desde nuestro actual puesto de lucha, a las posiciones que nuestros bajurim ocupan en la inmensidad arenosa, a pocos kilómetros de los cañones egipcios temporalmente silenciados por nuestros bravos jaiálim del Tzvá Haganá.

La lucha no ha epilogado. Recién comienza. "Mefalsim" es nuestra primer expresión y deseo de realizar ideales en vida. Mancomunidad de sionismo y socialismo en días cruciales para Medinat Israel, cuando debe combatirse por resguardar valores jalutzianos creados con tanto esfuerzo, que peligran por los ataques de los enemigos de la gigantesca obra del movimiento obrero.

Tengámoslo presente.

"Iatzanu lahitiaschvut banéguev"...

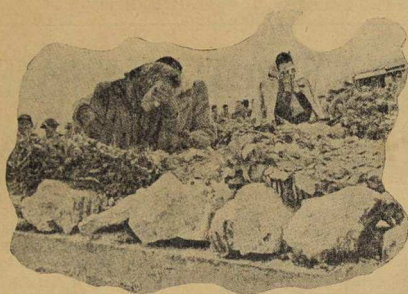
SEMBRADO CON LAGRIMAS

No somos, no queremos ser y no seremos un pueblo guerrero. Nuestro ejército es el único en el mundo cuyo fin no es la guerra y su nombre lo demuestra a las claras: Tzavá Haganá: Ejército de Defensa.

Nuestros soldados sólo defendieron su hogar, su derecho a la libertad, su derecho a la vida; cuando otros blandieron los sables para aniquilar al ischuv, para destruir sus esfuerzos creadores y el sueño de generaciones, ellos respondieron con la lucha, ofrendando sus vidas.

Los pueblos guerreros, bárbaros, que hacen de las armas un dios y un objetivo, erigen en memoria de los soldados caídos monumentos guerreros, cantando a las armas asesinas.

Y creo que por primera vez en la historia de las guerras, los representantes de estados extranjeros vieron en Tu Bischat, que nuestros monumentos son distintos a los de los otros pueblos. En Schaar Hagai, en las proximidades de las puertas



de Jerusalén, allí donde nuestros más queridos hijos dieron sus vidas por liberar la ciudad eterna, reuniéronse los padres de los caídos, los dirigentes del ischuv, el gobierno, destacamentos del ejército, la juventud, para plantar sobre las rocas donde cayeron los héroes, el "Bosque de los Defensores". En medio de las lágrimas y los quejidos de dolor, los acongojados padres y madres inclinábanse hacia la desnuda roca para plantar un bosque, monumento viviente a las malogradas jóvenes vidas, a aquellos que con heroísmo enfrentaron al enemigo que nos quiso aniquilar.

Un monumento viviente que se levantará de entre las rocas, cubriendo de verdor el cobrizo matiz de las montañas jerusalemitas, arrojando sombra sobre las tumbas de los caídos. Y cuando en las generaciones venideras desfilen por aquí judíos, el tupido bosque habrá de musitarles la epopeya de la heroica lucha. Cómo pocos lucharon contra muchos y cómo los

pocos vencieron porque defendían lo más sagrado —la existencia del pueblo y la eterna Jerusalén, salvada de manos mancilladas.

Inmortales son los héroes e inmortales son los que plantaron, porque lo hicieron por la eternidad del pueblo.

Muy pobre es nuestro idioma para que pueda expresar el canto de Tu Bischat Taschat. El sencillo padre que abrió la roca en las montañas de Jerusalén para los jóvenes retoños, entonando el más hermoso canto heroico, que ningún profeta y ningún poeta hubo cantado hasta ahora. Y las estrofas del canto extendiéndose desde las montañas de Jerusalén hasta las desolaciones de Beer Scheva, asociándose en el cantar de las plantaciones de las montañas del Galil, anunciando ante el mundo:

Los hijos de Israel defendieron su suelo y la existencia del pueblo. Los bosques que florecerán las tumbas abrazarán en sus sombras el hogar de un pueblo que anhela vivir, crear y construir en paz.

Despedimos a los Madrijim Dodito. Leah y Noemí y hacemos votos por el éxito de vuestra misión.

Kvutzá Yagur
Kvutzá Jana Zenech
Kvutzá Afikim

SNIF IETZIRA

A los compañeros DAVID, LEAH y NOEMI, nuestros cordiales saludos de despedida con motivo de su shlijjut a Israel. Cumplid con vuestra delicada misión. ALE.

SNIF IETZIRA

A "VANGUARDIA JUVENIL", nuestros más sinceros votos de éxito y continuidad.
Kvutzá Kadima - Kvutzá El Al - Kvutzá Gvat
Kvutzá Mishmar Haemek - Kvutzá Degania.
Snif Amal — La Plata

Despedimos al javer Mordejai y esperamos que sabrá cumplir su misión.

GARIN - Villa Real

N. JASIN

BERL KATZENELSON

Y QUE ES LO QUE NO HA LOGRADO QUE ES LO QUE HA LOGRADO

Nuestra unión en la Histadrut — qué es lo que logró y qué es lo que no logró. Hemos querido unir a todos los hombres que viven de su esfuerzo. La mayoría de las organizaciones obreras del mundo son urbanas; existen pocas asociaciones campesinas. Hemos querido unir a la ciudad con la aldea. Aquella profunda y vieja división social, que convierte a la ciudad y a la aldea en enemigos, lleva sobre sí también gran parte de la responsabilidad por las derrotas de los movimientos obreros del mundo. Esta división la hemos querido evitar desde el comienzo. Y en gran parte lo hemos logrado. Hemos buscado unir al jornalero con el trabajador intelectual. Sabíamos cuán grande era la tragedia de tal división. Rechazamos la demagogia de algunos movimientos obreros, que ven en el maestro, en el empleado, en el hombre de trabajo de la libre profesión, un elemento extraño, que pertenece al "otro" bando. Y simultáneamente rechazamos aquella estrecha altanería aristocrática del "cuello duro", que tiembla perder su abolengo y orgullo si llegara a mezclarse con la "masa gris". En este sentido hemos alcanzado no poco entre los empleados, pero precisamente entre los maestros, no lo hemos logrado: la asociación de maestros permanece fuera hasta hoy en día. Hemos querido, que los hombres de trabajo, que se diferencian por sus concepciones políticas, puedan encontrarse juntos. No poco hemos logrado en este aspecto. Hemos querido, que los hombres con diversas concepciones religiosas encuentren su lugar en la Histadrut. Y hasta podemos decir, que en la Histadrut existen más judíos religiosos que en algunos partidos religiosos.

Y a pesar de todo esto, a pesar del gran auge de nuestra fuerza — no debemos olvidar, que aun no hemos alcanzado todo lo que hemos querido. Existen clases abandonadas, hijastros del ischuv. Y existen obreros en general, que estuvieron con nos-

otros y se han ido. Y existen — y esto resalta sobremanera — organizaciones obreras, contrarias a la Histadrut.

Conocemos los círculos, que quieren "destronar la Histadrut", y que al efecto erigen organizaciones obreras, pero sólo con "respuestas verbales" no se pueden evitar las agresiones y divisiones. Debe también comprenderse el alma del hombre, que está afuera, el alma del hombre que proviene de otro ambiente, de otros costumbres y conceptos que los que ya establecidos por nosotros; el alma del olé que no se ha conformado en el crisol de nuestros movimientos en el galut. Nuestras acciones y nuestra relación deben esfumar el temor y la duda de aquellos que, antes de su llegada, fueron incitados contra nosotros. A mi entender no hemos sabido hacerlo — de todas maneras en una medida suficiente.

Quiero detenerme ante un ejemplo: "Hapoel Hamisraji". En la época de la segunda alíá no hacíamos diferencias entre obreros religiosos y no religiosos. Quizás entre nosotros no existían muchos religiosos, pero gozaban por parte nuestra de compañerismo y reconocimiento y no debían haberse aislado. En los tiempos de la tercera alíá la cosa ha cambiado. Creció el número de olim religiosos y su relación hacia nosotros se hizo negativa. No quisieron ocupar su lugar entre nosotros, se aislaron y enseguida hubo alguien que se esforzó por organizarlos como instrumento contra nosotros. Hasta hoy en día tengo ante mis ojos el cuadro de un pequeño grupo de rompehuelgas en Tel Aviv, — y este cuadro hirió mi corazón. Sabía que en América se utilizaba a los inmigrantes judíos "gringos" y se los empleaba en lugar de los obreros en huelga. Esto era una profanación del nombre judío. Aquellos pobres inmigrantes, desconocían lo que era derecha o izquierda y lo único que querían era ganar su pedazo de pan y su recompensa fué — golpes y piedras. Pero no tardó mucho

y también ellos se orientaron en el nuevo ambiente, y ya se enseñaron a los nuevos inmigrantes la lección de las huelgas. Y varias décadas después, en Tel Aviv, — judíos rompehuelgas! Y estos muchachos limpios, cuyo ingreso al trabajo debería constituir para ellos un acontecimiento jalutziano y una fiesta — ellos son los que pasan por el sucio portal de un empleador que los ha alquilado para que rompan la huelga de los obreros "apóstatas y lo realizan como uno que va a cumplir con un deber religioso!

Así fué el comienzo que yo he visto, pero no fué así la continuación.

Esta es la regla: se puede erigir una organización obrera contra nosotros, pero no por mucho tiempo se la puede tener como instrumento en manos de los patronos. Si la organi-

LOS DOS PILARES DE LA HISTADRUT

Alíá y colonización — éstos son los dos pilares de los obreros artizraelitas.

De la Alíá hemos surgido y nuestra existencia en sí está basada en la colonización.

Ambas — alíá y colonización — están grabadas con fuego y sangre en la bandera de nuestro movimiento.

Nos ha sido impuesta una misión que no tiene parangón con ningún otro movimiento obrero. Debemos no sólo crear una organización para los obreros que ya se encuentran en el país, sino erigir también un instrumento poderoso que absorba la alíá de masas de los países del galut y arraigar a los olim en la vida de trabajo en el país. Por ello fué creada nuestra Histadrut.

DAVID BEN GURION

zación no es temporal, si los hombres permanecen en el trabajo, —surge de ellos el obrero. Se puede odiar a la Histadrut, pero es imposible no aprender de ella. Y también aquellos que snaldien a la Histadrut siete veces al día, no crean nada original, sino que la copian. Y no existe una institución de la Histadrut tal, en donde no encuentre uno su copia (o por lo menos su rötulo) en la organización de alguna que otra minoría. Cuál es la fuerza, cuál es la creación y cuál es la ayuda de aquellas "instituciones" hacia sus compañeros —no lo sé. Pero a mí no me interesa el rötulo, sino el compañero. En la medida en que se tornan proletarios y viven una vida obrera sólentes a flote las necesidades y las formas de pensamientos propios de los obreros.

"Hapoel Hamizraji" se liberó rápidamente de las enseñanzas y de la influencia de los rompheelgas. Hasta el punto en que existían agitadores de tal especie entre ellos —han pasado hacia los revisionistas. Y después de un breve lapso se fortaleció en ellos ese sector que se arraigó en el trabajo y que buscó el camino hacia la Histadrut. Hubo entre ellos un hombre importante, Schmuel Jaim Landau, a quien se le auguraba un gran porvenir y que soñaba con la unidad obrera y el ingreso del "Hapoel Hamizraji" en la Histadrut. Su muerte prematura constituyó una pérdida grande no sólo para el "Hapoel Hamizraji", sino también para el sionismo y para la Histadrut. Mientras tanto, un grupo de compañeros del "Hapoel Hamizraji" —y entre ellos algunos dirigentes— entra a la Histadrut. El hecho estaba ligado con una división interna entre ellos. Los que entraron vieron en ello una prueba. Y entre los restantes había quienes decían: si lograréis éxito vendremos tras vosotros. Pero no quedaron entre nosotros por mucho tiempo. Se fueron nuevamente. No se si alguien se esforzó en investigar más profundamente el asunto. Si es que puedo basarme en mis impresiones, no se lamentaban por las "instituciones", no presentaban protestas de que se los "echa de lado". Pero había algo más complicado: decían que "nuestros compañeros de la masa" no los tomaban en cuenta. No poseo noti-

cias suficientes sobre el asunto y no vengo a juzgar. Quizás tanto el ingresar como el salir haya sido algo demasiado apurado, pero el hecho en si de que existieron hombres que no quisieron ser compañeros de la Histadrut, que no quisieron arrojar sobre nadie su religiosidad y no se sintieron cómodos después de haber entrado —significa colocar nuestra "generalidad" bajo un signo de interrogación. Esto pone en duda nuestra sinceridad, y este es un asunto que nos ocasiona muchas más preocupaciones que todos los ataques enemigos.

Otro ejemplo es la ida de los betarim. Aún recuerdo los días, en que betarim llegaban al país e ingresaban a la Histadrut. No fué la Histadrut quien los alejó y no las "discriminaciones", sino una orden política de arriba prohibió a los betarim ser miembros de la Histadrut, les ordenó erigir una organización de obreros "nacionales", elevó el método de rompheelgas a la categoría de "deber nacional", y dió al Betar el colorido que antes no tenía.

Mi intención no es culparnos a nosotros mismos o a otros. Pero quiero que no olvidemos, que la Histadrut no logró su aspiración, que proclamó durante su fundación, de abarcar a todos los hombres, que viven de su trabajo. La Histadrut es general, de acuerdo a su objetivo, pero aún no ha alcanzado su objetivo en la medida absoluta. Y para que tenga el derecho a decir: "es verdad, aún no he tenido el privilegio de convertirme en general, pero aspiro a ello —debe ella misma creer, que los obstáculos no se encuentran en ella, sino fuera de ella, y que por su parte está dispuesta a hacer todo para acercar y recibir amigablemente a los que todavía permanecen fuera de ella.

Cada uno de nosotros vino del

galut con un manajo de prejuicios en su baúl, y no de golpe se libera de ellos. Y aquellos que vienen con prejuicios contra la Histadrut, si los hemos de tratar por las malas, sólo hemos de acrecentar en ellos sus prejuicios. Por ello, cuando observamos a las diversas organizaciones obreras, debemos preguntarnos a nosotros mismos: y en qué medida somos culpables por su existencia separada?

Yo veo ante mí a los compañeros de "Macabir Hatzair". Su movimiento en el exterior estaba lejos de los valores del movimiento obrero y del reconocimiento de la Histadrut. No era dudoso, de que vengan a Eretz Israel como jalutzim, pero siéndoles extraños los jalutzim que llegaron anteriormente, permanecían en su extrañeza. Agregarían entonces otra organización obrera especial a las anteriores, una organización "occidental". Pero ocurrió un "milagro", javerim del Jever Halvutzot que como schlijim trabajaban en el exterior, se dedicaban a influir entre ellos, los acercaron y tendieron un puente entre Oriente y Occidente. Ahora nos alegramos al ver como encuentran su camino, el camino de la unión, dentro de la Histadrut.

Un factor importante en este sentido es el Hahoved Hatzioni. Con sus propias fuerzas, después de muchas luchas consigo misma, llegó hacia la Histadrut. Ningún círculo nuestro se "ocupó de él". Estoy propenso a pensar, que el Hanoar Hatzioni no quiso de ninguna manera que se "ocupen" de él. Seguramente temía cualquier influencia por parte de los círculos de la Histadrut, y con sus propias fuerzas encontró su camino, permaneciendo en todos los momentos difíciles fiel a la Histadrut.

Extracto de una conferencia realizada durante el "mes de estudio" de la Histadrut, Rejovot 1941).

ISCOR AM ISRAEL . . .

Recuerde el pueblo de Israel a los dos jalutzim, soldados anónimos del pueblo judío, caídos en Rumania a manos de comunistas judíos . . .

Recuerde el pueblo de Israel a los dos jalutzim asesinados por el delito de querer dirigirse a su hogar . . .

Recuerde el pueblo de Israel a quienes levantaron su brazo contra los que anhelan forjar su nueva vida . . .

Recuerde el pueblo de Israel a sus anónimos héroes . . .

ISCOR AM ISRAEL . . .

BEN SCHJRRUR

EMULEMOS SU LUCHA

El gobierno no es más que la encarnación política del sojuzgamiento económico de una clase sobre los demás sectores de la sociedad. El Estado como tal no es otra cosa que la explotación de una clase por otra. Esta es una de las geniales formulaciones del marxismo, revolucionaria en aquel entonces, válida e irrefutable hasta hoy en día. La masa obrera —eterna paria de la historia— sufre en carne propia este sojuzgamiento. Tanto en 1871 como en 1949.

Y hoy queremos recordar ese 1871. Lo recordamos porque nos toca demasiado de cerca como para que intentemos —y cuántos hay que lo han hecho—! alejarnos de él. Queremos recordar y glorificar aquel 28 de mayo de 1871 doloroso y refulgente a la vez, como si la sangre de los caídos iluminara con sus destellos rojos nuestra senda de lucha.

Fué en ese año cuando el proletariado parisién materializó en la forma ruda y precaria que su conciencia clasista y las circunstancias duras impuestas le permitieron, dos ideas que siguen siendo la aspiración de los socialistas sinceros de todo el mundo: la dictadura del proletariado y la comuna. La primera como paso imprescindible a dar tras la revolución contra el régimen capitalista y en la transición del capitalismo al socialismo. Dictadura del proletariado que no significa otra cosa que la toma del poder por la clase obrera, de la posesión del aparato y los resortes del Estado para volcarlo contra los derrotados pero aun no vencidos burgueses. Dictadura del proletariado como etapa hacia la sociedad sin clases y por ende capacitada para vivir sin esa máquina feroz de opresión clasista. Comuna que representa la organización libre, sin compulsión alguna, de los trabajadores y campesinos en células de vida que se reglan por los prin-

pios de la propiedad común en su aspecto económico; por la abolición del egoísmo y las estrechas miras individuales en su faz íntima.

La Comuna de París, de tan efímera existencia (del 18 de marzo al 28 de mayo), fué la primer eclosión de la voluntad organizada de la clase obrera hacia la consecución de estos fines. Ciertamente: no los hubo logrado mucho menos que plenamente. Pero poco es lo que podía lograrse cuando a las puertas de la ciudad insurreccionada aflúan por decenas de miles los pretorianos de Mac Mahon y del sanguinario Adolfo Thiers, vomitando fuego sobre los defensores del primer pabellón rojo que se izó en ciudad alguna. Y sin embargo, cuánto es lo que ha logrado en la perspectiva histórica objetiva por la que podemos analizar sus proyecciones. Demostró a la Francia acostumbrada y hartada ya de revoluciones políticas, que una nueva y distinta es la que ha estallado. Una revolución que ya no proclama en teoría lemas de libertad e igualdad política que ni paliativo constituyen para la miseria económica de las masas pauperizadas, sino que anuncia a los cuatro vientos su presencia como bastión de ideales de una libertad nueva, en la que en nombre de la ley no puede existir la explotación del hombre por su semejante; en la que todos podrán vivir y crear libremente sin que fuerza alguna maníe sus voluntades más que la comprensión mutua, la ayuda recíproca, la cooperación leal.

El 28 de mayo de 1871, los mercenarios de Thiers arrancaron el pendón rojo precediendo la terrible matanza de cuanto comunero encontraron a mano. "Matar al lobo, la lobezna y los cachorros era la consigna". —Cien mil muertos y heridos, bravos proletarios, insumió el cumplir la orden. Diezmáronse las filas del proletariado francés, —crecieron las ansias de lucha de los que quedaban. Destrozóse el primer intento de edificar una sociedad nueva, pero las esperanzas se acrisolaron más que antes.

Proceso histórico el que condujo a la Comuna: el pueblo trabajador cansado de la guerra que dos burguesías entablaban —la propia y la alemana— el hambre y la miseria recrudecidos al máximo, toma su destino en sus propias manos, inaugurando en la historia una etapa nueva, ejemplo para las generaciones venideras.

Proceso histórico, diría Marx, e inmanente, agregaría Borojov.

Histórico por el desenlace que suponía de una época de intensa opresión burguesa sobre el producto que había engendrado —el proletariado— y que alguna vez —y no es música del porvenir la que entonamos— habrá de derrumbarla. Inmanente porque el proceso que condujo a la Comuna habíase desenvuelto y no existía fuerza capaz de evitar el colapso que se avecinaba.

Demasiados nubarrones cubren el horizonte del mundo en este 78º aniversario de la caída martirizada de la Comuna parisién. Hasta sería utópico hablar en estas épocas de luchar por la implantación de la gran Comuna del Mundo. En estas épocas en que el proletariado mundial se encuentra dividido y fraccionado como nunca pudimos imaginarlo; en estas épocas en que los "proletarios de todos los países, unidos"! pertenecen a un pasado lejano, olvidado y hasta extraño.

Seguir con la lucha esperanzada e idealista es deber de todos nosotros. Extender la red de kibutzim en Eretz Israel —único confin del mundo donde hasta el presente el ideal de la comuna fué hecho vida —es obligación de la que designamos supone traicionar al Socialismo. Insuflemos cada uno y todos nosotros de energías y contagíemnos al extraviado proletariado del mundo del ardor de nuestra acción incesante y redentora.

Sigamos construyendo comunas y despejemos los nubarrones que con tormenta d'luvial extienden su amenaza por sobre una humanidad con heridas aún sangrantes.

Los javerim del SNIF MEKOROT expresan sus más sentidos pesames, a Moishe y Luisa por la irreparable pérdida de su querido padre Jacobo Chauffan.

Rosario

R O N D A

MAS que prolongado el silencio que hoy interrumpe. Ocho meses fueron en que nuestro latir, el latir de nuestra "Vanguardia", no traspasó sus emociones a la calle judía. Hoy estamos nuevamente con vosotros. Esperemos que el vínculo no se interrumpa. Esperemos que las páginas de Iugnt Avangard sigan transmitiendo, como antes de estos ocho largos meses de ausencia obligada e involuntaria, la palabra sincera de nuestro movimiento, el mensaje de los que disponemos nuestros seres para edificar el pilar de la obra que allende los mares, en los nevados montes galileos, en el rcoso sendero que conduce a Jerusalén, en las solitarias e infinitas estepas arenosas del inhóspito Néguev, nos aguarda cual el fértil terruño la reja del arado, cual música desconocida la mano del artista.

Y mucho es lo acontecido en este lapso.

Israel demostró en este tiempo poseer la vitalidad necesaria para asestar los golpes militares decisivos sobre las huestes musulmanas. Israel venció políticamente. Los estados árabes firman armisticios con representantes de Israel, no con "autoridades judías". Israel entró en la UN. Se afianza su vida política mientras se hacen esfuerzos sobrehumanos por absorber a los dispersos que retornan a Sion.

Levántanse a cabo elecciones para componer la Asamblea Constituyente y Parlamento, mereciendo nuestro partido en Israel, Mapai, la fe de la clase obrera y del ischuv.

Hoy reanudamos nuestra palabra.



NOTAMOS en un periódico bergsonianos que aparece aquí —"Amikám"— con fecha 22 de octubre ppto., la reproducción de un cartel del Tenuat Hajerut ("Movimiento de Liberación" bajo la jefatura de Menajem Beguin) que dice así: "Trabajador hebreo: la lucha por la libertad del individuo y por la supresión de la explotación, el favoritismo y la corrupción, es tu lucha. ¡Inscríbete en el Movimiento de Liberación!"

¡Bonito! Los que formaron los pelotones de rompuhuelgas dentro del proletariado artzraelitas son los que hablan de la liberación del obrero. Los que el 23 de junio —cuando el putsch del Altalena— se dirigieron prestamente al edificio de la Histadrut, orgullo no sólo del movimiento obrero en Israel sino del mundo entero, para dinamitarlo, ellos son los que hablan de la "supresión de la explotación".

Pero no nos detendríamos mayormente en el cartel mencionado. Es que hay una línea que pasa por el polo opuesto que los une con ciertos y determinados detentadores de la verdad socialista. Hasta aquí el prólogo a la comedia. La comedia en sí: un miembro determinado de una determinada organización que quiere ser bo-rojovista, se presentó en una determinada central del movimiento juvenil sionista argentino como candidato a un curso de preparación educativa y práctica a llevarse a cabo en la tierra judía. Una de las preguntas que se le formularon al protagonista de la farsa que narramos fué: ¿Cuál es el partido de extrema derecha en Israel? Y el "revolucionario" respondió eufórico y jubiloso por la victoria que se disponía a lograr: "MAPAI".

El segundo candidato —por cierto que no era farsante, pues pertenecía a otra determinada organización a quien el proletariado en Israel depositó por abrumadora mayoría su confianza— no hubiese contestado ante una pregunta: "¿Cuál es el partido de extrema izquierda en Israel?": "el Jerut"...!!!!

Epilogo (muy breve): "Jerut" defiende al obrero contra la explotación. "Mapai es la extrema derecha" (quiere decir que Mapam defiende al obrero contra la explotación). Entonces: Jerut y Mapai defienden al obrero y marchan juntos (ver su coalición solidaria en la Kneset) y Mapai...

¡Para qué hablar!...



Y algo más. Hasta hace poco, quien ponía en duda el extraordinario desarrollo clasista logrado por el proletariado de Eretz Israel? Los mismos partidos integrantes del Mapam lo consideraban así (claro que después del proletariado (!) ruso). Hoy los tonos cambian. "Que el proletariado israelí no es tan consciente", "que no se votó a Mapai sino a Ben Gurión y Scher-tok", "que los nuevos olim desdibujan el anterior carácter clasista del proletariado de Eretz, dando su voto al gobierno que los trajo a Israel", "que, que, que... "Excusas infantiles por la "debaque" sufrida.

O el proletariado de E. I. es consciente, entonces, ¿por qué da su voto a un partido pretendidamente reformista y social-demócrata? O no es consciente y los únicos obreros sinceros son los que votaron al Mapam y entonces la Histadrut es burguesa...

YA a fines del siglo pasado, notábase, aunque no muy acentuadamente, un cierto aburguesamiento en diversos círculos dirigentes especialmente, de algunos partidos social-demócratas europeos. Y lo que al principio sólo era una "especie de aburguesamiento" se convirtió más tarde en un fenómeno general —que se continúa hasta nuestros días— de traición a la causa del socialismo revolucionario y de las reivindicaciones y luchas del proletariado consciente. Así se produjo la traición de la social-democracia alemana en el 14, bajo la dirección del otrora genial teórico marxista Carlos Kautsky, que incitó a los obreros alemanes a participar en la "santa guerra por la patria". Y la cadena de traiciones comenzó en visperas de la primer conflagración mundial, prosiguió forjando sus eslabones en la república de Weimar por medio de la dictadura de Noske, el cobarde asesinato de Carlos Liebknecht y Rosa Luxemburgo, la represión sangrienta de la sublevación de los mineros del Ruhr en 1921; la masacre de obreros el 1º de Mayo en Berlín bajo la dirección del "socialista Zerpibell. Y en la misma Alemania, en el año 1933, apoyando pasivamente —esta vez en colaboración con los comunistas— la ascensión de Hitler y su partido nacional-socialista al poder. Muchas otras son las traiciones cometidas por la social-democracia: Mac Donald y Passfield en Inglaterra, Johuax en Francia, Vandervelde en Holanda, Plejánov en Rusia y más recientemente Atlee-Bevin en Gran Bretaña, Prieto en España, Ramadier en Francia, Schumacher en Alemania, van Spaak en Bélgica, etc., etc. El largo desfile no acaba aún.

En estos días tuvimos oportunidad de leer en los diarios noticias referentes a un Congreso Socialista con la participación de delegados de 14 países. Presidió las reuniones el jefe del partido socialista holandés, barón... van der Goes. Risueño y cómico si no fuese tan trágico. Poseedores de títulos de nobleza defendiendo (o simulando defender...) ideas que rechazan toda forma de humanidad jerarquizada y más aún de castas nobiliarias...

Y algo más. El socialista van der Goes declaró en la inauguración de la Conferencia que la concertación del Pacto del Atlántico constituye un firme eslabón en la marcha al socialismo (!!!). Albricias. Un pacto patrocinado por la potencia que encarna al capitalismo en su forma más elevada —que el socialismo de van der Goes teóricamente combate— y destinado a ultimar preparativos en el desencadenamiento de la próxima catástrofe, ese pacto conduce a realizar el ideal de la sociedad socialista.

EL problema de la absorción de la inmigración que afluye por aluviones a las costas de Israel, es el más grave que después de la guerra sostenida con los hijos del desier-

to, aflige a la Mediná. 30.000 personas cada mes significan una carga extremadamente pesada para la economía de un Estado que hasta hace no mucho se batía con seis países y que aún está en pie de guerra, teniendo movilizadas a decenas de miles de jóvenes que no pueden dedicarse a sus habituales tareas productivas. Pero el gobierno de Israel no piensa ni por un momento limitar el torrente de la alíá.

El Kibutz Galuiot debe realizarse cueste lo que cueste y ésta es la gran misión que tiene por cumplir el judaísmo de la diáspora, que hasta ahora permanece casi sordo al llamado. Pero esta decisión firme y obstinada anunciada por Ben Gurión —de no limitar la alíá— sirve para especulaciones de los "héroes de la palabra" y los que liberan a Israel pronunciando las mágicas palabras "rak caj". Así fué como días pasados Grossman, el líder máximo del revisionismo mundial pidió que se restrinja la alíá. Y varios días más tarde, Altman, segundo jefe del partido, pidió que en lugar de los cuatro años que demandaría recibir a un millón de nuevos olim, según propósitos del gobierno, el trámite se acorte a dos años.

Resulta claro: "ellos" no hacen nada para traer olim, no tienen la responsabilidad ni la preocupación por su alojamiento y arraigamiento en la economía, pero por eso se permiten el lujo de especular con la preocupación y la responsabilidad del gobierno. Uno pide más y el otro menos. Total...



Y hablando de estos "pedidos" recuerdo un episodio bastante similar acontecido durante la última guerra. Mientras el ejército ruso estaba a unos 50 km. de Varsovia, avanzando lentamente a causa de la resistencia encarnizada de los alemanes, estalló en Varsovia una revolución de un sector de los guerrilleros polacos comandados por el general Bor-Komorovsky. El cálculo con el que se había hecho la revolución era simple: o triunfaba (casi imposible) y entonces la gloria correspondería exclusivamente a Bor o fracasaban (lo más seguro y fué lo que efectivamente sucedió) y entonces se acusaba a los rusos de no haber enviado su ayuda en las proximidades de la ciudad con sus ejércitos.

Y en Israel —idéntica cosa—. O se restringe la alíá y se combate al gobierno por cerrar las puertas a judíos o se aumenta la alíá y se combate al gobierno por provocar deliberadamente crisis económicas... O por el otro lado el diario comunista "Morgn Fraihait" de E.E. U.U. afirma que "el gabinete judío traiciona los intereses judíos"...

ISRAEL votó contra Franco en la UN. Israel recuerda que bien que Franco fué aliado de Hitler y a su caballería mora en el 39, cuando después de 3 años de asedio fué quebrada la heroica e indómita resistencia de los republicanos, masacró judíos. Por algo centenares de muchachos de los kibutzim y las aldeas obreras fueron a España como voluntarios a la ya legendaria Brigada Internacional. Israel —causa justa por excelencia— no podía estar ausente en otra causa justa: la del pueblo español oprimido, martirizado por el Hitler ibérico.



LOS ievsekes rumanos retornan a la heroica tradición iniciada por sus hermanos en Rusia. Resulta que en Rumania al igual que en Rusia (pero de ahí no llegan noticias...) la inmensa mayoría de judíos quiere ir a Israel, quiere abandonar el suelo aún anegado en sangre de sus hermanos caídos, para construir una vida nueva en una tierra renacida. Pero ese anhelo es a los ojos del gobierno comunista "un movimiento místico de la burguesía judía nacionalista" y la emigración es prohibida. Pero los judíos en Rumania agradecen al gobierno sus explicaciones sobre el sionismo e insisten en hacer su alía y hasta cruzar clandestinamente fronteras para dirigirse a su tierra. El incremento tomado por esas huidas clandestinas es alarmante según la opinión del gobierno y su aliado, la "Ievsektzia". Y como buenos aliados los "ievsekes" forman patrullas que vigilan que ningún judío abandone el paraíso comunista. Y el patrullaje ya dió sus resultados: dos jóvenes jalutzim cayeron muertos acribillados por las balas asesinas de comunistas judíos.



A Idea Sionista" se queja amargamente en uno de los últimos números porque en la celebración del "Iom Haatzmaut" en Israel no se mencionaron entre otros a Yabotinsky y a Trumpeldor (¿qué es lo que tienen de común?, ignorámoslo...) No creemos hasta qué punto sea cierto que no se haya nombrado a Trumpeldor. Estamos seguros que si efectivamente no se lo mencionó no fué por deliberado olvido. Estamos seguros también que las unidades del Tzva Haganá que operan en Galil lo habrán recordado en sus celebraciones del Día de la Independencia. Pero no para desmentir sus afirmaciones nos ocupamos con los señores de "La Idea Sionista", sino para que nos respondan ¿qué tienen de común Trumpeldor y Yabotinsky fuera de ser ambos judíos? O acaso, no

Los javerim del snif Mishmeret expresan su más sentido pésame a Samuel Bendetovich por la irreparable pérdida de su querido padre.

Kvutzot Yagur, Ein-Jarod. Biria

fué Trumpeldor el que predicaba las ideas socialistas y quien colocó el fundamento de la Histadrut sobre cuyo edificio ondea el pabellón rojo tan negro ante los ojos de los campeones de la histeria? O acaso, no fué Yabotinsky quien negó rotundamente la ayuda a Trumpeldor cuando Tel Jai ardía por sus cuatro costados e iban cayendo uno a uno en defensa del heroico hogar renaciente sus hombres? Pero sabemos que "La Idea Sionista" no nos va a contestar más que con insultos. Puede esperarse otra cosa de quienes afirman que "Ben Gurión no quería proclamar el Estado Judío pero lo hizo por miedo cuando el Irgún envió una carta diciéndole que si él no lo proclamaba lo proclamarían ellos?"...

"Trumpeldor era revisionista y Medinat Israel se proclamó gracias a los descabalros sufridos por el ejército inglés a manos del Irgún"... (Los descabalros consistían en haber matado en dos años 250 soldados ingleses sobre un total de 120.000...)



EL Papa para seguir por las huellas de sus dignos antecesores (los que en 1492 ordenaron la matanza en los hogueras de los "autoes de fe" de 100.000 judíos, por sólo citar un ejemplo) pronuncia nuevamente su divino verbo. Esta vez por intermedio de la radio de su reducto oscurantista: el Vaticano. En su transmisión del 22 de mayo la voz de uno de los predicadores del amor hacia el prójimo hizo la siguiente comparación (infalible por lo evangélica): "El sionismo es una nueva especie de nazismo". El motivo fué expresar el repudio del Vaticano frente a la posibilidad de que Israel vele por los lugares sacros de Jerusalén.

El edificar un hogar propio es nazismo; ¿qué denominación cabe entonces para lo que sucede (también por sólo citar un ejemplo...) en Ecuador donde los frailes organizan varias veces al mes solemnes procesiones en las aldeas y en donde los explotados indígenas, sumidos en la miseria y la ignorancia, deben aportar las pocas y últimas monedas que reciben como salario de 12 y 15 horas diarias de inhumana labor, para mantener a esos parásitos sacerdotes?

Se teme que Israel profane los lugares sacros, mientras Pío XII sabe muy bien que los jefes de la Iglesia católica en Israel expresaron en reiteradas ocasiones su reconocimiento y gratitud por la protección que a los lugares sacros y a sus actividades recibieron por parte del gobierno israelí.

Pío XII se asusta ante la eventualidad de que Israel llegue a ejercer la vigilancia de los lugares sacros de Jerusalén; teme su profanación.

Y dónde estaba la voz de Pío XII cuando los cañones de Globb Bajá destruían hasta los cimientos, las iglesias de Jerusalén?

Pero eso no era profanación...

Mischmar Tzair

בתנועה



EN EL MOVIMIENTO

Diversa y proficua la labor del movimiento desde que el número anterior de Vanguardia Juvenil salió a la luz... Nuestra labor descolante en la Campaña Unificada... La bandera del K. K. L. en mérito a nuestro trabajo en pro del Fondo Nacional, ganada ya por nosotros el año anterior... Los tres majanot Kaitz en el país... El Seminario en nuestro Kibutz Hajschará, excelentemente realizado... Los dos garinim de aliá, el primero de ellos ya en Israel... La normalización de las relaciones con la Lischat Kescher, en Gvat, debido a la paz... Y, más cerca ya del presente, el Cuarto Kinus Artzi, y la primera Veidá Jinujit de la Organización, llevados a cabo en Rosario, con la asistencia de casi 70 delegados... La nueva Lischéa Mercazit... El aniversario de Medinat Israel celebrado en todos los Snifim y garinim del país... Proclamación de Magbit Binián Histadrut que se viene realizando con ritmo acelerado... Schlijut del javer E. Iehudá Lerman por los Snifim de Tucumán y Salta (Atid y

Sela)... Vanguardia Juvenil de nuevo en su puesto de batalla en la calle judía... La compañera Lea Perelmuter realiza schlijut por M. B. H. en Meretz (Snif), Sáenz Peña y Corrientes (garinim).

Los Snifim de la Capital, al igual que los garinim realizan una intensa actividad de consolidación... sin descuidar por ello la labor en pro del Keren Kayemeth Leisrael... Villa Real realizó una mesibá dedicada a Magbit... Tku-má prosigue su labor de afianzamiento... Se comienza a trabajar en la zona de Flores con la ayuda de javerim del Partido y con la dirección de la Majleket Irgún.

Comenzaron los cursos de ivrit para los javerim del movimiento y se nota una intensificación general en el estudio del mismo... Se prepara a ingresar al Kibutz Hajschará el 6to. garin, en instantes en que de Eretz Israel nos comunican que más o menos a 10 kilómetros de Gaza en el Néguev se establece el meschek que servirá al garin del movimiento en Gvat para realizar su propia Hitiasehvat.

LA HISTADRUT

ISCHUVIM OBREROS

Los ischuvim obreros agrícolas (kibutz, kvutzá y moschav ovdim) constituyen las realizaciones más importantes de la Histadrut. A comienzos del año 1948 existían 215 ischuvim obreros con una población de 57 mil almas. Los 215 ischuvim ocupan una extensión de 600.000 dúnams, produciendo el 60 % de toda la producción agrícola (cereales, hortalizas, huevos, leche, etc.) de Medinat Israel.

En el transcurso del año 1948 surgieron una crecida cantidad de nuevos ischuvim obreros en todas las regiones del país.



LAS INSTITUCIONES AGRICOLAS

Las instituciones agrícolas del movimiento obrero que pertenecen a la organización agrícola central de la Histadrut —la "Teurat Ovdim"— componen casi el 20 % de toda la riqueza agrícola del Ischuv judío en el país.

Algunas cifras sobre algunas de dichas instituciones:

TNUVA

La organización cooperativa de los ischuvim obreros —"Tnuvá"—, vendió en el transcurso del año 1947 productos agrícolas por valor de 7.100.000 libras. Entre otros "Tnuvá" vendió en el pasado año: 38 millones de litros de leche, 60 millones de huevos, 1.550 toneladas de aves, 25 mil toneladas de hortaliza y papas, 10 mil toneladas de uvas, bananas y otras frutas, grandes cantidades de miel, mermelada, etc.



La institución de la Histadrut "Solel Boné" es la empresa más grande para la construcción y obras públicas en el país. "Solel Boné" construye carreteras, puentes y casas en la ciudad y en la aldea, ocupando en el trabajo entre 5 y 6.000 obreros. "Solel Boné" posee grandes talleres y fábricas propias.

En el transcurso del año 1947 "Solel Boné" ejecutó obras por la suma de 5 millones de libras.

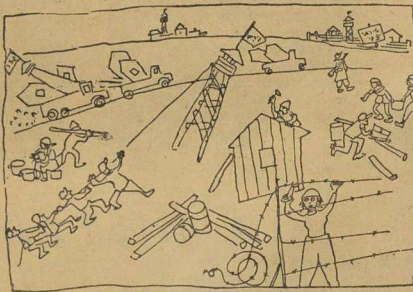
El Tiro por la Culata...

Con bombos y platillos dispúsose el "Jerut" a afrontar las últimas elecciones a la Asefa Hamejoneet (Asamblea Constituyente). Meses atrás todavía, cuando se desconocía la fecha exacta de las elecciones voceiferaban: "Ben Gurión no quiere llevar a cabo las elecciones porque tiembla ante la ira del pueblo". "El pueblo no quiere soportar más al dictador Ben Gurión con sus compinches", "Que se otorgue los derechos que el pueblo exige y habrá de elegir a sus verdaderos representantes".

En su agitación y propaganda electorales, hacía promesas de toda índole, a diestra y siniestra. Invocaban el pasado. "Hemos expulsado a los ingleses del país. Hemos liberado a Iaffo, Jaifa, hemos, hemos, hemos"... Se dirigían a los obreros: "Nosotros seremos los verdaderos defensores de vuestros intereses sociales y no la Histadrut". Apelaban a la burguesía: "Nosotros seremos los que defenderemos la propiedad privada". Apelaban a los nuevos olim: "Haremos de proporcionarles confortables

viviendas". Apelaban al sentimiento nacional del ischuv: "Les daremos toda Eretz Israel con Transjordania incluida". Y ellos estaban convencidos de la ingenuidad del ischuv, de que el mismo tendría fe en sus falsas promesas, de que habría de creerles a ellos los héroes del "Altalena", los que fueron a dinamitar la Histadrut, los émulos del fascismo. El "füer" Beguin gritaba históricamente de que aún no es seguro quién habrá de gobernar y quién será el que quedará afuera. Creía en la no madurez política del ischuv. Pero el tiro le salió por la culata. Todo el ischuv demostró su madurez política otorgando su confianza a los constructores de ayer y a los defensores de hoy. El ischuv dijo su palabra: no hay lugar para el fascismo dentro de nuestro joven Estado. "Jerut" va barranca abajo.

Josef Kenigsberg
Tzavá Haganá



kaj(asi) o rak kaj(solo asi)

"SCHIKUN"

INSTITUCION de la Histadrut para construir viviendas obreras. "Schikún" construyó viviendas para 6,200 familias obreras.

Hemos expuesto aquí solamente la nómina de las principales instituciones económicas obreras de la Histadrut. Existen decenas más de menor cuantía.

No hemos mencionado las instituciones de ayuda mutua como la Kupat Jolim, Fondo de Desocupados, Fondo de Inválidos, Fondo para Viudas y Huérfanos, etc.

Suficiente con señalar que la Kupat Jolim proporciona ayuda y atención médica a 280,000 personas y que su presupuesto anual asciende a 2,250,000 libras.

"BANK HAPOALIM"

EL Bank Hapoalim, la institución financiera central de la Histadrut, posee un capital de 433 mil libras. Durante el año 1947 disponía de depósitos por valor de 3,600,000 libras y 2,200,000 libras de empréstitos otorgados a largo plazo.

"HASNE"

COOPERATIVA de seguros de la Histadrut. Posee 19 mil seguros por la suma de 4,800,000 libras.

"NIR"

INSTITUCION que se ocupa del otorgamiento de empréstitos a los ischuvim obreros. "Nir" posee un capital de casi un millón de libras.

Tú preguntas amigo mío, por qué ir precisamente a la aldea, al campo? ¿Acaso la ciudad no es Eretz Israel. ¿Acaso no se encuentra dentro de Medinat Israel? ¿Acaso no está construida por manos judías? ¿Acaso no viven en ella nuestros hermanos judíos? Entonces —preguntas— ¿por qué mi sendero y mi futuro están solamente en la aldea, sólo en el trabajo agrícola; por qué habré de encontrar un sentido en mi vida sólo en contacto con la madre tierra? ¿Deben entonces decenas de miles de olim borrar para siempre su anterior ritmo de vida y transformarse de súbito en campesinos?

—Sí, mi amigo, borrar la carga galútica, liberarse del bagaje del galut. Hay que comenzar todo de nuevo, desde el fundamento, desde la tierra. Si eres un sionista verdadero como lo sostienes, sabe entonces que el sionista significa reconstruirse, operar una profunda revolución en toda tu forma de vida, en todos tus conceptos, en tu labor diaria y en tu Schabat, en tu concebir el mundo y el hombre, en tu relación hacia la naturaleza y hacia ti mismo. —Sionismo significa: transformarse en un pueblo normal, sano y creador; ser independiente política, económica y espiritualmente, ser un pueblo que echa profundas raíces en la tierra, que la ama, que la trabaja con amor y sudor, que imploren juntos la lluvia y el sol. Y festejan juntos cuando los cielos envían sus benditas lluvias y rayos de sol para apagar su sed y saciarlas. Ser sionista significa, que cumples el sionismo en tu propia vida, que te unes por siempre con la tierra y que ella te brinda sus frutos. Extraes de ella vitalidad. Ella se convierte en tu contenido de vida.

Y si eres un soldado del Tzavá Haganá Leisrael y te has enrolado voluntariamente en nuestro heroico ejército combatiente, para defender con tu sangre la patria judía agredida por grandes y poderosos enemigos cercanos y lejanos, no debes olvidar que el

Porqué Ir a la Aldea?

AVI MOSHE

objetivo de la guerra que nos fué impuesta es no sólo de expulsar al enemigo, de golpearlo, sino de liberar nuestra tierra. Y la tierra será liberada recién cuando tú, tu compañero y muchos miles más habrán de trabajarla.

Has pensado por un momento que si no hubiese sido por nuestros jalutzim que disecaron pantanos, partieron rocas, transformaron desiertos y desolaciones por medio de esfuerzos sobrehumanos en florecientes ischuvim, si no hubiese sido por ellos no hubiese habido motivo para qué y por qué luchar, no existiría la alía ni el Estado; has visto los contados y florecientes oasis en medio del gran desierto que se llama Néguev? Si no hubiese sido por los oasis no hubiéramos tenido ningún punto de apoyo en el Néguev ni hubiésemos podido soñar siquiera conque dichas ex-

tensiones sean nuestras. Pero si has estado en el Néguev has visto sin duda las interminables regiones en las que pueden establecerse centenares de miles de judíos. Cuántos son los centenares de esos oasis que pueden surgir allí para que todo el Néguev se cubra de verdor, de flores y árboles si es que marchamos sobre el sendero de la jalutzit. Porque de qué nos sirve el Néguev, para qué ofrendamos allí tantos sacrificios caros y santificados, porque luchamos tan obstinadamente por el Néguev si no por obtener la posibilidad de colonizar centenares de miles de hermanos que deben llegar y que están en el país.

Y no sólo en el Néguev; en el Galil Haelión y en el Scharón, en Schomrón y en Iehudá, en todos los sectores del país existen extensas comarcas que aguardan la

LA HISTADRUT Y MEDINAT ISRAEL

Caro nos resulta el hecho de que hasta la creación del Estado, hemos concentrado aquí, nosotros los obreros, grandes iniciativas, esfuerzos y sangre de los defensores. Iniciativa para conquistar posiciones de trabajo; y del trabajo a las posiciones de defensa y de las posiciones de defensa hacia la guerra victoriosa. Casi dos generaciones concretizaron y crearon el hecho real —el ischuv judío en el país. De nuestras filas surgieron los que proclamaron el establecimiento de Medinat Israel.

El proclamar la Mediná es sólo una etapa pero no el objetivo. Latimos al influjo de una sola aspiración: fundir los conceptos de pueblo judío y Estado Judío. Debemos construir Medinat Israel como un Estado puro y pristino cual cristal, exento de odios y vanidad racial. Debemos edificar la vida del pueblo de Israel sobre sólidos fundamentos morales, económicos y de elevada cultura.

Debemos resguardar la fuerza del movimiento obrero, de la Histadrut, debemos ampliar sus marcos, profundizar sus raíces.

Salvaguardemos nuestra fuerza ideológica, moral y organizacional en la renovada Mediná.

Iosef Sprintzak

Cuidame de los amigos...

Los cuatro partidos religiosos (fuera de los que integran el Bloque Religioso) no obtuvieron ni un representante al parlamento, disgregando de tal manera más de siete mil votos o en otras palabras dejando escabullir de las manos dos mandatos. El Bloque Religioso vocifera ahora iracundo contra la irresponsabilidad cometida por parte de sus propios correligionarios que motivaron su desplazamiento del segundo lugar, al tercero. Por la misma causa hasta se produjeron grescas en muchas Bet Midraschim jasídicos.

—Para qué tuvimos que luchar contra los "apikorsim" de la Histadrut, si la desgracia sobrevino por culpa de nosotros mismos —exclamaba una voz de cuello desde el centro del Bet Hamidrasch.

Pero... ya es algo consabido: de nadie se sufre tanto, como de los propios...

bendita mano que las trabaje. No te encontrarás tú entre los constructores?

¿Te encuentras fatigado? Ya has pasado por muchas desgracias y penurias en estos últimos nueve años: el infierno hitlerista, los campos la concentración, el errar continuo. ¿Deseas ya gozar de una vida tranquila y sosegada? Precisamente porque ya has sufrido, porque ya quieres sentirte libre de nuevas y difíciles preocupaciones, te aconsejo, como amigo, como obrero sionista: sale a la aldea. En los primeros tiempos hasta que te acostumbres, tu trabajo habrá de ser duro, pero acaso en la ciudad no se trabaja? En la ciudad no siempre estás seguro de que tendrás trabajo. El trabajo en la ciudad no te ofrece una satisfacción especial. Tu trabajo lo haces mecánicamente, trabajas para ganarte el sustento. Distinto es el trabajo en la aldea, en el campo. Allí tu trabajo lo haces en

MAGBIT BINIAN HISTADRUT

Por todo el país llévase a cabo la Campaña de Construcción de la Organización que el año pasado proclamárase por primera vez. Nuevamente nos dirigimos a ustedes, amigos y simpatizantes de nuestro movimiento, amigos de la Israel Obrera. Nos dirigimos a ustedes porque precisamos vuestra ayuda. Vuestra ayuda que nos permitirá seguir con las grandes realizaciones que DROR lleva a cabo. Necesitamos vuestra ayuda para ampliar los marcos de nuestra organización, para ampliar nuestro Kibutz Hajschará Berl Katzenelson, para contar con los medios imprescindibles que nos permitan proseguir con la labor diaria, persistente, tenaz para la educación de nuestros javerim, para la educación de los jóvenes judíos que hacia nosotros se dirijan. Necesitamos vuestra ayuda para continuar la senda trazada por nuestros javerim en Eretz Israel que salen a Hitiaschvut en el lejano y desolado Néguev.

Por los continuadores de los que entregan sus cuerpos y espíritus en aras de los ideales jalutzianos, es que hoy nos dirigimos a vosotros, seguros de vuestra unánime respuesta.

medio del júbilo. Te regocijas con todo brote que asoma. El trabajo en sí te resulta cafo.

Qué será de los niños —preguntas—, en la aldea seráles imposible estudiar. Precisamente por tus hijos y por los hijos de los muchos miles de olim, por nuestro futuro, te aconsejo a ti y a todos los olim ir a la aldea. Si estuvieras en una de nuestras aldeas, en un kibutz, en una kvuzá o en un moschav ovidim verías como los niños son allí educados: sanos corporal y espiritualmente, libres de todos los complejos que nosotros, tú y yo, hemos adquirido. Orgullosos, valientes, plétóricos de vida, animados por un acendrado amor al país, al pueblo y al hombre en general. Seguramente los habrás encontrado en el ejército. Gracias a ellos hemos sido salvados. Su valor, su heroísmo, su amor y su abnegación nos trajeron las victorias.

En la ciudad existen niños de-

sarrollados y menos desarrollados. Existen quienes marchan por el verdadero sendero y quienes resbalan por el mismo. La ciudad está plagada de peligros y obstáculos. Un niño más para un hombre de trabajo acrecienta las preocupaciones de los padres. Distinto es en la aldea. Al igual que te regocijas con una buena cosecha, así es causa de regocijo el tener un nuevo miembro en la familia. El, el nuevo miembro será más tarde un factor de ayuda, hará tu trabajo, facilitará tu vida, endulzará tu vejez.

Por tí, y más aun por tus hijos, debes dirigirte al campo y transformarte al igual que nuestros padres y abuelos en labrador.

A. MIQUE y SOFIA
MAZAL TOV

Kvutzá Avuka Snif Mekorot

Adhesión

S. R.

Rosario

Adhesión

Dr. Samuel Alperin

Rosario

Adhesión

Dr. Elías Reiff

Rosario

Adhesión

Dr. León Reiff

Rosario

Bebés, Niñas, Confecciones

CASA "ZIPA"

Triunvirato 4458 T.E. 51-2303

Artículos para Hombres y Niños

EL OBRERO

Ropa de Trabajo

Triunvirato 3811 T.E. 51-2610

CASA MAYO

Camisas Finas

Triunvirato 3845 Bs. Aires

Sastrería de Medida Fina

G. Darezsky

Triunvirato 3676 Bs. Aires

Sedería TITO

Sedas - Lanas - Fantasías

Triunvirato 3434 Bs. Aires

Adhesión

M. PRILUTZKY

Belgrano 171

San Martín

CASA "SAN CARLOS"

Alquiler de Amplificadores para
Fiestas y Casamientos

T.E. 51-1393

Triunvirato 4007

Adhesión

Casa Zagmed

Corrientes 2415

Capital

Adhesión

DOBRIPEN

Pasteur 436

Capital

FABRICA DE SEDA

MICHALSKY

Rosales 178-76

Villa Lynch

Adhesión

VALENTIN KAUFMAN

Azcúenaga 386

Capital

ISAAC PODLUNE

Agencia de Seguros Generales

SAN LUIS 1451 3er. piso

T. E. 0519 - 28362

Rosario

O R A N I A

Jugo de naranja con soda
Refrescante - Apaga la sed

San Nicolás 1450

T. E. 92139

Rosario



יוגנט

אויפגעבן פון דער

ציוניסטיש-סאציאליסטישע יוגנט ארגאניזאציע „דרור“

ניד פארנעסן

אין זייער אקטיוויטעט? נאר מעה"ל מיט פאנאטיקער אין דאך נישט שייך... פאנאטיקער זיינען בטבע מענטשן וואס ווילן אפילו נישט אויסהערן יענעס ארגומענטס, יענעס אויפסקלערונגס ווארט. און דאס פריער געזאגטע איז נאך מער גילטיק ווען עס האנדלט זיך פון רעליגיעזע פאנאטיקער. איין זאך אבער פארנעסן די „נמור-קרתא“ און זייערע נעגאטן. זיי האבן ניד פארנעסן אן אמאל האט מען אין שפאניע און אין א רוי אויפגעאישע לעגן דער אייגענער אונקוויזיציע טריבונאלן פאר די וואס פלעגן בלייבן טרוי דעם ארויפן דת. דעמאלסט זיינען די אינקוויזיטארן געווען פארברעכער, פונקט ווי עס זיינען וואס — און עס זיינען טאקע! — פארברעכער, אלע וואס האבן און מיט פון דורות פארפאלגט יידן אונטערן מאנ-טל פון רעליגיעזע צונג אויף צו „פרום מאכן“ דאס לאנד. היינט זיינע אונדזערע רעליגיעזע „ריוויזיער“ אויפן זעלבן דרך. טאליעראניזם האט מען געפארערט פון אלע פרעמדע מלוכות, נאר ביי זיך — הלילה! ביי זיך, זייענ-דיק אין מינדערהייט, וויל מען אויסן ישוב אלס נאנצן, ארויפצווינגען א טעאקראטישן רעזשים סיי אין עפנט-לעכן מלוכה'שן לעבן ווי אין פריוואטן.

דער לעצטער ארויסטריוט שבת שבועות, איז א בולט'ער באווייז פון דעם.

זאלן געדענקען די „נמור-קרתא“ אז דער רעזשים פון מדינת ישראל וועט זיין דער וואס דער ישוב וועט פריי אויסקלויבן און דער ישוב האט שוין געזאגט זיין ווארט אין די זאלן צו דער כנסת. די ארבעטערשאפט וועט רעדן ישראל, מען די „נמור-קרתא“, אדער ווי זיי זאלן הייסן, אויפשטעלן בארוקאדעס א צווייט און א צענט מאל. אין דער ארבעטניקער מדינת ישראל איז נישטא קיין פלאץ פאר קעלימאליים, דעספאטיים, פאר ארויפצווינגען א לעבנס-שטייגער. וואס איז אבסאלוט פרעמד דער געזעסער מערהייט פון ישוב, ישראל איז א פרייע מדינה.

פון דעם אקארשט פארנעקומענעם עפיווד אין ירושלים — שבת ז' סיון, שבועות — קען מען זיען באלערנדי-קע שלופן. לויט עס מעלרעט די קורז באקומענע דעפע-שע, איז אין ירושלים פארנעקומען פאלגענדעס: א נאנץ היפשע גרופע פון די „נמור-קרתא“ (עקסטרעם פאנאטישע-רעליגיעזע גרופע און ארז-ישראל מיטן ווי-אָרט אין ירושלים) האט אויפגעשטעלט בארוקאדעס אין די גאסן פון שטאט און פארשטעלט דעם וועג פאר די פאל-דאסן פון צבא הגנה לישראל, וואס האבן מיטגענומען שפיון פאר די חילום וואס וואכן ביי די פארערשטע פא-זייעס, פונקט קענאביער די אראבישע לעניאנערן, אונ-אונטערנעקומען אויף צו מאכן פריי דעם וועג, האבן די „נמור-קרתא“ זיי באגענט מיט א רעגן פון שטייגער און פלעשער, פארוואונדנדיק אייניקע פון זיי. ערשט ווען עס זענען צענוקומען מיליטערישע פארשטארקונגען האט מען געקענט באזיגן דעם ווידערשטאנד פון די צעווילדער-וועטע פרומאקעס.

ס'איז כדאי צו אנזיכענען אייניקע שטריכן וועגן אָט דער גרופע פאנאטיקער. ענוג צו דערמאנען אז בעת דער באלאנצירונג פון ירושלים, ווען די נאנצע באפעלקערונג האָט צוזאמען מיט די הגנה איינהייטן, העלדיש פאר-טידיקט זיך קעגן ענגליש-זראבישן אגנרוף, האט די דערמאנטע גרופע ארגאניזירט מאניפעסטאציעס מיט טראנספארמאטן אונטער דער לאַזונג „מיר ווילן שלופן; מיר ווילן הלה מיט פיש“... דער דעמאָסטרודער נאציא-נאלער דעפטיטום אין די סכנת'דיקע שעה'ן פון דער פארטיידיקונגס-מלחמה, האט זיך איצטער אין ניו גאנ-צער קראפט פארוואנדלט און א קלערקאפ-פאנאטישער מאניפעסטאציע קעגן דעם אומפארצויליכן רעכט פון יע-דן בירגער, צו פירן זיין פריוואט און עפנטלעך לעבן לויט די דיסטאטן פון זיין געוויסן. האָט דען עמוצער אַמאָל געפרוווט שמערן די רעליגיעזע אידן אין ישראל



ALIAH

Nada ni nadie nos podrá detener, por los mares, por la tierra y por los cielos llegaremos; llegaremos a la tierra que concentra nuestros ojos, llegaremos a la tierra en que descansan los patriarcas, llegaremos a la tierra que genera los profetas, a la tierra de Iehuda el Macabeo, a la tierra de Abraham y de Jacob, a la tierra en que cantara el Rey Profeta, a la tierra en que tronara Jeremías, a la tierra en que Gordon construyera, a la tierra en que Trumpeldor cayera, a la tierra en que nosotros viviremos, a la Tierra de Israel.

Hace siglos que llegaron los primeros que en las barcas inseguras por los mares turbulentos se lanzaron al regreso, hace siglos que Halevi el poeta nos cantara sobre mares, sobre barcos que acercan los dispersos a su hogar.

Hace años que llegaron los primeros de NOSOTROS que marcharon al trabajo, al trabajo de la huerta y del viñedo, del taller y del tractor, del arado y del cemento, que marcharon a la lucha, a la lucha en defensa de lo nuestro, en defensa del trabajo, en defensa de la huerta y del taller, del viñedo y del tractor, del arado y del cemento. EN DEFENSA DEL DERECHO DE LLEGAR.

Hace poco que llegaron los postreros, los postreros de **nosotros** que llegaron, que llegaron con la sangre más ardiente, que llegaron con el corazón templado en el fuego de un ideal.

Hace poco que llegaron en un barco que paseó como una burla su bandera por el mar de los barcos imperiales, que paseó como una burla su bandera azul y blanca, que paseó como una burla

y un emblema la bandera de Israel. Por el mar de los barcos imperiales y **LLEGO.**

Hace poco que llegaron en un barco cuyo nombre es de esperanza y redención, en un barco con centenares como ellos, en un barco con centenas como ellos se volvían al hogar, se volvían al hogar para el trabajo, se volvían al hogar para la lucha, se volvían al hogar para la vida, se volvían al hogar en un barco cuyo nombre es "ALIAH".

Y llegaron, y llegaron en noviembre hasta la costa, hasta la costa que se extiende ante el Carmel.

Y descendieron con canciones en los labios, con canciones que hablaban de su pueblo y de su tierra, con canciones que hablaban de libertad.

Y marcharon, y marcharon por la tierra que es la nuestra con su paso más seguro, con el paso tan seguro de quien sabe que la tierra que él pisa la pisaron sus abuelos, de quien sabe que la viña que él planta, sus hijos cosecharán.

Y trabajan, y trabajan con el ánimo seguro, con el ánimo seguro pues trabajan para ellos y nosotros, porque ellos y nosotros somos pueblo, somos pueblo que busca la libertad.

Y muy pronto también nosotros llegaremos. Llegaremos como ellos por los mares. Bajaremos a la playa como ellos, con canciones. Como ellos marcharemos a pie firme, por la tierra. Y como ellos construiremos, para ellos y nosotros y los que aun han de llegar. Por que ellos y nosotros y los que aun han de llegar, somos pueblo.

ASCHER

SCHE SCHERTOK

SOBRE LA DISPARIDAD

JUDEO ARABE

Aun cuando ya la suerte de Eretz Israel está decidida y nuestro Estado ha de ser muy pronto una realidad viviente, es interesante estudiar las declaraciones de Mosche Shertok ante la UNSCOP sobre lo que la Administración Británica llamó disparidad judeo-árabe causante de dificultades entre ambos pueblos. Las palabras de Mosche Shertok son también una base para la futura convivencia y cooperación entre los dos Estados Palestineses.

El gobierno mandatario ha construido ahora una singular teoría con el fin de defender su lamentable fracaso y su flagrante quiebra de la convicción puesta en ella. Es la teoría de la disparidad

cuestión no está en la exposición, sino en la consecuencia que se pretende extraer, y que es la siguiente: El desenvolvimiento debe ser detenido hasta que el progreso árabe lo alcance. Esta teoría no es solamente

EN UN AÑO DE TRABAJO REUNIO EL D

LA SINFONIA DE LA VIDA

Una sinfonía vibrante se oye ahora. Nuevos ejecutantes ingresaron a las filas y ayudan a que el canto sea más potente. Ingresaron alumnos de nuestra escuela. ¿Quién no los recuerda? Yaco, Benami, Rebeca, José, David, Tzipora, Henie. Es que hoy nos sentimos orgullosos, porque sabemos que aquí entre nosotros aprendieron los primeros sonidos y a usar el pentagrama; y esta vida los absorbió y elevó hasta llevarlos para confundir sus sonos con los más magníficos que se producen en la tierra. Y es porque sabemos que esta sinfonía fué triste mucho tiempo atrás. Nos deprimía oírlo. Nos hablaba de una España, característica por su encanto romántico. Los judíos vivían en los campos y ciudades. Cultivaban la tierra con sus manos o bien por medio de esclavos. Poseían olivares y viñedos. Mercaderes judíos enviaban sus productos a los países adyacentes. Podía verse a ricos judíos vestidos de lujo, con turbantes de seda sobre sus cabezas viajando en carruajes suntuosos. Es que ellos traficaban con esclavos; eran intermediarios que proveían tanto a cristianos como a mahometanos, artículos de difícil adquisición. Y el esplendor no se limitaba solamente a lo material. Los judíos se lanzaron con empeño a la cultura general y de ella extrajeron inspiración para crear la pro-

pia. Menahem, Salomón el Naguid, Ibn Gabirol, he aquí a los magníficos maestros de entonces.

Pero entre sonos apagados alguien nos hablaba de resurrección nacional. Un violín quería que "sus lágrimas desciendan sobre las colinas de la Tierra Santa y acaricien la tierra cuyas piedras y arenas y el aire mismo es aliento de vida". Era Yehuda-Ha-Levi que dió expresión inmortal a la más honda esperanza de su pueblo.

La música nos agita, es fuerte y conmovedora. ¡Miles de Judíos quedan en ruinas! Ya otros hacían sus trabajos. Ya sobrababan. Fueron perseguidos y expulsados, y España se apagó.

Así se apagaron otros países y la música continuaba gimiendo.

Pero entre los escombros y cenizas, entre las tumbas y los lamentos, la música se hacía más firme.

"Ya habíamos olvidado el gusto de la vida, de una sana vida de pueblo, nos habíamos olvidado a nosotros mismos. Nuestra vida en el Galut no es vida. No tenemos raíces en la tierra; no tenemos tierra bajo nuestros pies. Toda corriente de vida ajena nos arrastra; nosotros mismos casi no existimos. No valemos nada para otros pueblos, no ocupamos lugar entre ellos como pueblo, como organismo nacional separado. Somos parásitos de

pueblos extraños. No por nuestra culpa llegamos a tal situación, pero esa es la realidad porque así es el Galuth. El camino a nuestro renacimiento es por lo tanto el camino del trabajo y creación. En Eretz Israel buscamos nuestro hogar natural de trabajo y creación; nuestra sagrada tierra para poder introducir nuestras raíces, que fueron tan brutalmente arrancadas".

La sinfonía se torna entonces marcial y triste como en su esencia. Son los ejércitos y la fuerza bruta que le dan este ritmo.

"Mientras existía en el país, un régimen de ley, que reconocía nuestros derechos, luchamos con él, para aumentar las posibilidades de allí, en los límites de la ley. Pero cuando se crea un nuevo régimen, que para poder emigrar es necesario el "permiso del Mufti" negamos el derecho de dicho régimen y sus exigencias y decimos: No con vuestro consentimiento nos fué dada la tierra y no de vuestras leyes surgen nuestros derechos de volver a ella y vivir en ella" y nosotros pensamos que "hay una alíá a la que se llama "ilegal". Todo en nuestro mundo de leyes es legal: el gobierno, su ocupación, desórdenes y daños, y sólo una alíá de judíos, inspirada en el viejo Mandato de Exodus-Egipto eso es ilegal.

Ni la culpa de la culpa del pueblo transformaron de la ley. Los Eretz Israel, los cadores. Quería a las ramas del nos entregamos nos perjudicaron de cumplirse un lleva del hombre vida. El derecho de entrar a Eretz derecho elemento de la fuerza ind despoja de él.

Pero por los entendidos los dolores judiciales a permitir que el país sean cerrados, garán el desociancia del m. Katznelson).

Y la conciencia despertó. ¡Unos 2.000 años fué!

Y la armonía nos embriaga de

La sinfonía es potente, más exigente en sí el de de todo nuestra fe y esperanza de otros sentidos.

Nos habla de y realizaciones, nes y sueños re presenta las dife ros nos da las fu para sobrellevar las.

En las fibras

SOBRE LA DISPARIDAD JUDEO ARABE

judío ello significará menos y peores alimentos, salarios inferiores, condiciones más primitivas para los árabes. No se intensifica el desarrollo árabe, obstaculizando el progreso judío sino se perjudica a ambos. Aparte de todo ello, la cuestión es de cómo se pretende hacerlo, pues sólo se puede realizarlo por medio de la obstrucción administrativa y así se lo ha hecho ya. Continuamente se ha tratado de frenar nuestro caminar, obstáculos han sido puestos en nuestra senda, y el resultado ha sido que no solo el puente hacia los judíos fué roto sino que se n'agó

se sentaban con los brazos cruzados y esperaban que los judíos vinieran para pagarles lo que su capricho les dictara. Y así sucedió efectivamente en 1935.

Cansados de esperar que el gobierno exigiera el cesionario a drenar el terreno o retirales la concesionario a drenar el terreno o retirales la concesión, los judíos entraron en contacto directo con los árabes y les compraron el título. Pagaron la fantástica suma de LP 200.000 (casi m\$ n. 3.000.000)

será ciento la". P. planta lo y naturaleza que ebrio a trabajar dios inglés agror notorio am efugio facta el N pleado Kiner

EL DAIM DEL DROR! NTUD JUDIA!

yashvuth, para integrar la heroica vanguardia constructiva que construye en Eretz Israel el Estado Judío Socialista por medio de la entrega total de su músculo, su cerebro y su corazón al ideal que representa el movimiento sionista socialista jalutziano.

Para nuestros javerim este llamado es una exigencia. Mas nos dirigimos también a todos los compañeros yamigos que, por una razón cualquiera, no hayan entrado aún, a nuestra Organización o la hayan abandonado, pero manteniéndose siempre fiel a sus ideales, para que respondan en igual forma a esta apelación que debe encender la llama del sacrificio personal de los jóvenes judíos de nuestro continente, y seguir también ellos por la senda de la realización jalutziana.

De los 400.000 judíos argentinos hasta ahora no hay más que 30 jalutzim en Eretz Israel. La realización del ideal renacentista hebreo y el mantenimiento del carácter obrero y progresista de la construcción artizisraelita exigen que esa cifra se centuple dentro de poquísimos tiempo. Nuestro movimiento debe dar el ejemplo, a través de la movilización total para la acción jalutziana. Nuestra generación, nacida entre dos guerras, debe convertirse en cemento y barro para forjar con su sangre el cimiento de la libertad del pueblo y de la humanidad. La respuesta de los javerim de nuestro movimiento, será resultado de la acción constante de nuestra organización en la Argentina y toda América por educar a la juventud judía en la senda de la realización sionista socialista. Por medio del ejemplo de los javerim mayores, nuestro movimiento se verá fortalecido y afirmado en su camino, y deberá abarcar cada vez mayores masas de la juventud judía argentina. La Jalutzith debe saturar las fibras de la juventud judía de América, para que cada uno de nosotros, consciente de su responsabilidad, realice con su participación directa, el ideal de reconstrucción nacional y social del pueblo.

Bs. Aires, 17 de diciembre de 1947
4 de Teveth de 5708.

será realizada
hiento obrero, o no
la". Pues sabemos
nto Eretz Israel.
to ya tiene las
naturales, ya tie-
orio a pesar de
on dicho derecho.
se agregan pilares
am y se levantan
efugios para todo
el Neguev y en
Kineret y en los

Socialista. Y por eso llamamos a las filas jalutzianas puesto que son filas proletarias y levantan una Eretz Israel, basada en los principios de igualdad y justicia.

Fué la ayuda mutua y la gran conciencia de clase nacidas en las mismas relaciones de producción, que hizo de pocos hombres una fuerza que levantó el edificio que tenemos ante nuestros ojos.

Conversación con una Muñeca

¡No llores, mi muñeca! Yo comprendo que te duele el pie; pero Dani no te pisó adrede. Mira, ya te hice una venda y ahora me voy a quedar a tu lado. Deja ya de llorar, mi querida. Mira cómo te tomo la mano, tal cual mamá me lo hizo una vez cuando yo estuve enferma. Te acuerdas aún. Esto aconteció hace mucho tiempo. Entonces aun solíamos merendar en la pieza blanca que teníamos y tú tenías una cama pequeña y no tenías entonces necesidad de dormir junto conmigo en una sola cama. Era antes de que viniese esta maldita guerra por causa de la cual tuvo que irse mamá lejos, muy lejos. Entonces recibíamos aún mucho chocolate y no habian alertas y no teníamos que sentarnos durante la noche en la oscuridad y el frío del sótano. ¿Te acuerdas aún cuan hermoso era el kidusch de la víspera sabática cuando papá bendecía y nos distribuía rebanadas de las "jalot", las grandes y blancos panes sabáticos? ¿Tal vez también te acuerdas de todos los juguetes hermosos que hemos recibido con motivo de Janucá y también la hermosa cocina con un pequeño hornillo eléctrico en la que se podía cocinar de verdad? ¡Pero si mamá cocinó una vez, conmigo, toda una comida para tí! Todas las cosas hermosas se han quedado en el armario de los juguetes, entonces, cuando papá y mamá tuvieron que salir de viaje por causa de la guerra. Sólo



tú me quedas, de todo cuanto yo tenía en casa...

Abajo están jugando todos los niños. No te asustes, mi querida, no te dejaré sola. De todos modos, a mí me dicen siempre: "Tú eres demasiado pequeña" no sabes jugar como nosotros".

¿Qué puedo yo hacer si la pelota es demasiado pesada para mí? Y además, aquí, en nuestra casa, se está mejor que en casa de la vecina. Aquí se encienden velas la víspera del Schabat y se cantan "Zemirot".

LA ALIAH JALUTZIANA



¡ALIAH!

CAMINO

HACIA

LA

VIDA

La Alia de nuestros primeros siete jayvrim: Ben Ami, David Henle, Isaacov, Josef, Rivka y Tzipora —en el instante de la confirmación por el Forum de los pueblos del mundo de nuestro derecho a la auto-determinación nacional, no debe ser para nosotros tan solo motivo de alegría y júbilo por el doble simbolismo de estos hechos sino llevarnos a un profundo estudio de las condiciones en las cuales a juventud judeoargentina y latinoamericana en general continuará dando su aporte a la construcción de la nueva Eretz Israel.

Los hechos, planteados escuetamente son claros: En Eretz Israel hay 600.000 judíos de los que el 85 % aproximadamente vivirá en el Estado Judío en Europa, cerca de 1.000.000 de judíos espera salir del cementerio de sus padres e hijos, y llegar a Eretz Israel. En la Argentina tenemos un movimiento jalutziano que no llega a abarcar 5.000 jóvenes y jalutzim en hajschara tenemos 60, quizás 70, con la nueva hajschará del Hanoar Hatzioni en Entre Ríos.

Los centenares de miles de judíos europeos remanentes de la catástrofe, quieren ir todos a Eretz Israel. Lo sabemos por nuestros schlijim, por los schlijim de ellos por los que nos hablan de lo que ha sucedido allí, y ante todo lo sabemos a través del enorme sacrificio de los que semana tras semana, abandonan el continente en los frágiles barcos de Hapalá desde hace ya dos años atrás.

Ahora bien, es necesario entender dos cosas: primero, que la capacidad de trabajo de los olim de la "Schaarit Hapleitá" sin duda ha mejorado desde la liberación pero aún es muy baja; segundo, que la disposición para el trabajo jalutziano de este millón de hombres

cuales sólo hay un pequeño grupo en Kinereth. Y es un hecho muy comprensible. Berl Katznelson en el artículo que apareció en el último número de V. Juvenil destaca el problema de esta Alia de postguerra que él no llegó a conocer, pero que previó con su intuición de maestro: "es imposible adivinar el carácter de los nuevos inmigrantes; es muy posible que lleguen quebrados y desanimados remanentes de ghettos y campos de concentración, pero de igual modo es posible que nuevas energías surjan en ellos. Será necesario escuchar muy cuidadosamente escuchar, observar y tratar de entender y al mismo tiempo no desperdiciar valores probados de las alioth anteriores".

La nueva Alia del millón de judíos europeos seguramente tiene poderosas y valiosas energías en sus mentes y cuerpos, pero no se debe olvidar que es una Alia de un millón que deberá ser absorbida por un yishuv de 600.000 judíos, saturado por cierto de los "valores probados de las alioth anteriores", pero que puede quedar, si la nueva Alia no responde enteramente, desfigurado y aguada, falto de sus bases fundamentales. Si necesaria fué la Alia jalutziana dispuesta como dijo Berl, a "cultivar estas dos preciosas cualidades: lealtad sin la cual toda nuestra obra desaparecerá sin dejar rastro, y disposición a continuar la obra que ha sido comenzada" a principios del siglo para poner los cimientos, hoy para elevar el edificio; es imprescindible.

Nuestra Schaarit Hapleitá nuestros queridos hermanos que han podido sobrevivir, salir con vida de los infiernos de Maidanek y Dachau, son los primeros que deben llegar a

desaportan
ARRE
como
podido
Soc. R
los ju
CH
un pe
Exij
Me
recon
compr
judío
ciudad
ZCUE
dadano
rel y
u otra
más
L
a ll
y cum
inmig
trians
ZCUE
Hay
dame
fuerz
escaba
FABR
Jalutz
chuv
y com
progre
MORRE
Es p
to que
ricana
sivida
ción
LEA
cia en
heroic
bargo,
cundio
tamos
para los
cabe a
nación
miento
de ser
Nosotr
inarme
de ludo
ner
lgra. loto
de
hechos
najes
para el
que co
y debede
olocac
trascen
rea es
diez añ
normis
mientos
Jala
Dada
te en
to deb
alía, s
coloniz
ser in
ventu
er
ventu
dos, B
en la
utiliza
ctaza
un se
tadas
es la
tos a
mentu
ente o
neces
nos car
un J
lath o
gira
che de
can

LLAMADO DEL IUD OLAMI POALE TZION

A las camaradas en el Continente:
Celebramos hoy un gran acontecimiento histórico: el reconocimiento internacional del Estado judío.
Después de los años de horror de la guerra mundial de la tracción de la potencia mandarina en Eretz Israel y su tristemente famosa política de "pro blanco", de innumerables obstáculos a nuestra obra y persecuciones a los judíos sobrevivientes que breaban por llegar hacia su único hogar propio, después de la tensión dramática alrededor de las negociaciones en la UN, es natural y justificada la gran alegría de las masas populares.
Por fin, el pueblo judío obtiene artículos jurídicos y políticos que constituyen en nuestra época las características de una Nación Libre. Por fin tenemos el derecho a la posibilidad de tomar nuestro destino en nuestras propias manos, tal como ha sido el objetivo del Estado judío no se establece por el momento en sus fronteras justas y necesarias; durante un tiempo en esta guerra política y compleja en distintos terrenos. Representa un gran avance hacia el camino que conduce la lucha por la solución integral del problema judío. Desde ya ofrece la posibilidad de salvar a centenares de miles de los infantes de Europa y del Oriente Árabe.
Verdaderamente, es un acontecimiento grandioso, una gran fecha en la historia judía y universal.
Mas, precisamente en estos días de entusiasmo y de febril, nuestro movimiento, vanguardia de la realidad, ziónista, nuestro movimiento, vanguardia de la realidad, ahora se hace el gran balance de lo realizado hasta este momento y por esta-estándar de la redención judía debe hacer el gran balance de lo realizado hasta ahora sea como de los grandiosos objetivos nuevos, objetivos urgentes y vitales en esta hora, que requiere la movilización de todas las fuerzas para esta etapa final pero difícil, de nuestra obra y lucha. . .
Recordemos y hagamos recordar a las masas, que una gran parte del Estado judío no es resultado de una gran política momentánea, sino del trabajo decidido y abnegado, el difícil trabajo cotidiano de construir una vida nueva sobre el abandonado suelo de Eretz Israel. Todo lo ocurrido durante los últimos 10 años en Europa, lo que sigue ocurriendo en los campeonos de los desplazados, no nos permitía abstracción de la vida actual de permanente guerra, conflicto y tor despreciable, pero esta lejos de poder impresionar Israel. Nuestra fuerza dejó de ser, felizmente, un factor de violencia perpetrada por jóvenes judíos en Eretz Israel. Nuestra fuerza dejó de ser, felizmente, un factor despreciable, pero esta lejos de poder impresionar al mundo actual de permanente guerra, conflicto y

judía, entre las grandes potencias.
Es el trabajador judío el que ha creado en Eretz Israel una nueva realidad, la realidad de un ischuv vi-goroso, de un poderoso factor de progreso y creación en el Oriente, habiendo sido esta realidad la que obtuvo su lugar y reconocimiento de la comunidad internacional de los pueblos.
Hagamos recordar en estos días a cada judío que participa de la gran alegría en visperas de la redención, su deber: el de continuar de manera cada vez mayor y más bella la obra del ischuv y del obrero. Centenares de miles de nuestros hermanos y hermanas están esperando aún su liberación y el retorno al hogar, grandes extensiones de Eretz Israel están aún abandonadas y aridas; los destierros del Neguev ansían agua y esperan el arado; las rocas de Galilea y Judea esperan la ruda labor que las fertilice. Todo ello no será alcanzado mediante fórmulas políticas, sino mediante el trabajo, trabajo judío al servicio del pueblo y del país.
Nos espera una difícil obra política, serán necesarias enormes medidas financieras, se nos requerirá la mayor disciplina nacional, capacidad de organización y un trabajo eficaz y sistemático.
Recordemos: todo lo logrado durante los últimos 30 años, la manera y medida en que supimos aprovechar la declaración Balfour, han sido la obra de judíos europeos.
En que medida y cómo supimos aprovechar la resolución de las Naciones Unidas, dependa del judío americano, de la manera en que las colectividad judías del Continente pondrá al servicio de la redención sus recursos humanos y financieros y su conciencia nacional.
Mas decidida que nunca ha de ser nuestra lucha por nuestro llamado al ziónismo socialista. Mas alto y exigente ha de ser nuestro llamado al ziónismo en los países de América.
Camaradas: contristamos el entusiasmo de las masas en hechos constructivos. Llamada a la juventud que se ante todo sobre nosotros.
Retornad las filas de las organizaciones Poale Zion Hitajut, fortalecidas las organizaciones Dvay, ampliad el movimiento ziónista en Sud América.
Recibamos el anuncio de la redención multiplicando la lucha activa por la auto-liberación!
Montevideo, 16 de diciembre de 1947.
M. KOSTRINSKY
Secretariado Latinoamericano

to de refugio. Pero, si hoy es la preocupación por la schmitt hapshit la principal para el pueblo entero la razón y el fundamento del movimiento renacentista nacional y de su vanguardia ziónista es el futuro de la nación judía entera.
Dentro de pocos instantes a más tardar dentro de una generación, ya no podrá existir el movimiento sionista. La relación entre los judíos de Eretz Israel y los del Galuth habrá

nos suponer. La mayoría de la juventud que ha ingresado a los kibutzim de Eretz Israel desde la terminación de la guerra, proveniente de los barrios de mappim estuvo en hábito de charros improvisados, en situación difícil, pero estuvo en hábito. Aun así, J. Dan y el jefe de la Makzruth Ohamith del DROR escriben en una carta que la cantidad de compañeros que ingresaron en la Hiyasvut es infinita. Cita el ejemplo de los guerrilleros de los

La juventud que ha ingresado a los kibutzim de Eretz Israel desde la terminación de la guerra, proveniente de los barrios de mappim estuvo en hábito de charros improvisados, en situación difícil, pero estuvo en hábito. Aun así, J. Dan y el jefe de la Makzruth Ohamith del DROR escriben en una carta que la cantidad de compañeros que ingresaron en la Hiyasvut es infinita. Cita el ejemplo de los guerrilleros de los

a los árabes las plenas posibilidades de progreso y que el abismo entre ambos pueblos, en lugar de disminuir, se extendió.

Algunos pocos ejemplos pueden servir para ilustrar como el gobierno de Palestina se desempeñó en esta tarea de construcción de puente entre judíos y árabes de estrechar lazos, de hacer desaparecer la disparidad entre los dos pueblos en aquellos terrenos donde ello estaba absolutamente en su poder.

Mi primer ejemplo es la Concesión del Jule. La Comisión que visitó aquella parte del país, ha visto aquel pantano en el rincón noreste del país. Allí ha estado desde hace siglos. Está allí aún, tras 30 años de administración británica de Eretz Israel, vivero de epidemias que infecta toda la vecindad. No es solamente un nido de malaria, destructor de vida y fuerza humanas. Asimismo excluye de la cultivación un área de excelente suelo e impide la explotación de ricos depósitos de turba. Todo está oculto bajo aquella agua estancada. La misma agua en su estado actual no puede ser utilizada para el riego. Hay así una pérdida triple: de vida y fuerza humana, de tierra y de agua. La historia de la Concesión de Jule comienza en 1914, pocos meses después del estallido de la guerra, cuando dos efendís de Beirut pidieron al imperio otomano el derecho a drenar y reclamar aquella área. Se les dió la concesión por la que pagaron una suma meramente nominal. Se encargarían de drenar el área dentro de 6 años al final de los cuales habrían de pagar por cada dunam dos libras turcas y asimismo habrían de entregar diez mil dunams turcos (9.000 dunams métricos) a favor de los colonos, que habrían de pagar por la tierra y que asimismo participarían en el costo del drenaje. Llegó la guerra y nada hicieron los concesionarios. Al finalizar el conflicto —1919— encontraron allí a una Administración británica a la que pidieron confirmación de la vieja concesión Turca. Dado que tenían los documentos, la concesión fué confirmada, pero se les exigió comenzar las obras dentro de determinado período. No guardaron el término establecido. Ningún trabajo se comenzó. Siguieron yendo al gobierno pidiendo prórrogas. Invariablemente el pedido era concedido, y así pasaron los años, sin ningún cambio. Los búfalos se arrellanaban en los pantanos. Mosquitos llevaban el veneno a todos los rincones. Niños árabes morían como moscas. Macilentos felajes arrastraban una mísera existencia alimentándose de los magros cultivos. Ingleses con elegantes botas de cuero llegaban hasta los pantanos y cazaban patos silvestres. Jalutzim judíos miraban con ojos hambrientos las tracioneras aguas que guardaban tan preciosa tierra. El gobierno fué indiferente tanto a los judíos hambrientos de tierra como a los árabes diezmados por las enfermedades. Había en aquel tiempo un buen superávit en el presupuesto palestinese. Palestina pagó al Reino Unido L.P. 1.000.000 por el ferrocarril de Kantara a Haifa, originalmente construido como un servicio militar. Palestina pagó el total de su parte en la deuda del Imperio Otomano, L.P. 815.000. Ninguna otra provincia del ex Imperio lo pagó, fuera de nosotros. Pero para el Jule no había dinero. Así los efendís árabes, enemigos acérrimos de todo progreso, se acudaban tras el muro de pasividad administrativa,

mentándose por el título de la concesión por el que los árabes no habían pagado nada. Pero la transferencia de la concesión estaba sujeta a la aprobación del gobierno, y el gobierno hizo ciertas estipulaciones. Todas fueron cumplidas por los judíos. El gobierno estipuló que los judíos entregarán, no 9.000 sino 16.000 dunams a los colonos árabes, que las lierán sin cargo alguno y que realizarán en esa área todos los grandes trabajos de drenaje y riego por los que los árabes nada deberían pagar. Todo fué aceptado por los judíos. Por su parte el gobierno dijo que nada podía contribuir para el costo del drenaje, para la desaparición de esas malolientes aguas de la superficie de Eretz Israel.

Para ese fin no podía gastar dinero de su presupuesto, del cual el 65 % era cubierto por judíos.

Los judíos cumplieron con todo. Encargaron a una firma británica que preparara un esquema de trabajo. Los ingenieros encontraron que sería absurdo hablar meramente de un drenaje de la concesión propiamente dicha sino que todo el valle del Jule habría de ser diseado a fin de hacerlo realmente habitable y sano, y para controlar asimismo las fuentes de los alrededores para fines de drenajes y la irrigación. Esto significaba que el costo del drenaje iba a salir mucho mayor, significaba también que la compañía judía, la Palestine Land Development Company tendría que haber hecho trabajos fuera del área de la concesión lo que era naturalmente imposible. La compañía se llegó nuevamente hasta el gobierno y esta vez encontró un oído atento. El alto comisionado General Wauchope, personalidad dinámica, acordó que parte del trabajo fuera del área de la Concesión se habría de realizar por intermedio del gobierno. Así se esperó que las cosas al final marcharan. Después sucedieron una serie de hechos. En 1936 los disturbios árabes, en 1937 el plan de partición de la Comisión Peel. El gobierno dijo ahora que no podría realizar el trabajo porque no sabría si el Jule estaría en el estado judío o en el estado árabe, ni si el estado judío o el estado árabe aceptarían los planes del gobierno. De vuelta el proyecto del Jule fué al archivo. En 1938 la comisión Woodhead trajo nuevas incertidumbres. En 1939, la guerra. Hoy el gobierno no dice que no puede gastar dinero, sino simplemente que el drenaje no es necesario pues hay otros medios más baratos para vencer la malaria, como la maravillosa droga, el DDT. Es cierto que la malaria por el uso del DDT ha disminuído mucho en el área del Jule pero es ridículo que el gobierno ponga toda su confianza en un insecticida y que considere innecesario el drenaje.

Nuestros expertos nos han confirmado que la única manera radical de vencer el mal es diseando al pantano y controlando el agua para destruir totalmente los cultivos de mosquitos. Más aún, la cuestión no es meramente sanitaria; también se trata de tierra y agricultura, de las fuentes que convergen desde afuera y los sistemas de irrigación. El gobierno se lava las manos. Así es como está contribuyendo a hacer desaparecer la disparidad entre judíos y árabes.

Otro ejemplo es el modo en que el Gobierno Palestinese actúa en su calidad de empleador y legislador en asuntos de trabajo. El gobierno es un importante empleador. De acuerdo con sus propios

Y decimos recordando a Borojov, que se dejara deshechos las antiguas relaciones sociales que parecían inmovibles y desaparecerá por siempre la convulsión, la inseguridad y agitación perpetua de nuestros días, para levantar una brillante aureola de vida nueva que reemplazará a la explotación patente, impúdica y bruta.

Una clase obrera fuerte y unida por los lazos y el sentimiento de parentesco creado en el trabajo, es parte del sueño profético del maestro de generaciones que debe tomar caracteres más nitidos.

Es por el bien del pueblo judío, de su vida y producción, de su seguridad y desenvolvimiento, es por el bien de todo el mundo y del socialismo que permanecemos firmes en el sendero del borojovismo.

MIQUE

La influencia de trabajo barato desde las naciones venenarias para hacer desaparecer el estado de cosas que complejizaba aún hoy en el puerto de Haifa donde peones de Eretz Israel y del Sudan trabajan a salarios que no les dan siquiera un obrero palestino árabe acepta. El estado por ello está en el interés de los judíos elevar primeramente el nivel de vida de los árabes de Eretz Israel a decidirse hasta su propio standard a fin de que así el judaísmo esté en el propio interés de los árabes para que éstos no resistan la infiltración del trabajo barato, desorganizado, fácil víctima de la reacción.

Es interés vital para el judío que se incremente el desarrollo de Siria e Irak para que en todas partes se eleve el nivel y aquellos países no puedan actuar el "dumping" de trabajadores desocupados hacia Eretz Israel, tal como sucedió a menudo en el pasado, siempre cuando había una crisis en Siria o una catástrofe económica en cualquiera de los países vecinos. Estamos interesados en que haya un progreso y adelanto en los países cercanos, para que no puedan influir negativamente sobre nuestro propio standard de vida. En quinto lugar las relaciones entre el estado judío y los países cercanos dependerán primeramente del tratamiento que los judíos habrán de dar a los árabes en su propio estado. Rodeados de territorio árabe por todos los lados, excepto el mar, será cuestión de elemental interés de auto-conservación para los judíos mantener sus manos y sus conciencias limpias en cuanto se refiere a los árabes; y finalmente, la sexta garantía para los árabes surgirá de la presencia de judíos en todos los países orientales y de hecho de la presencia de judíos a través de todo el mundo; cuida la minoría judía en todos los países que de ahora en adelante estarán cada vez más estrechamente conectadas con Eretz Israel judía; Eretz Israel judía se sentirá responsable por su destino y ese sentimiento de responsabilidad la llevará a resguardar los intereses de los no-judíos en nuestro estado para no crear ninguna excusa para la persecución de los judíos dondequiera que fuere.

Dicen que ya terminó la guerra. Pero yo no lo creo. No lo creo puesto que papá y mamá aun no han regresado. La madre de Yojanán volvió hace mucho tiempo y ya lo sacó de aquí. Entonces lloraron todas las niñas mayores. Yo dije entonces a Jana: "Yo soy más pequeña que tú y no lloro. Deja ya tú también de llorar". Yo creo que los niños más chicos son los que más tienen que llorar. ¿No es así, mi nenita?

¿Tienes frío, nena de mi corazón? Espera, te voy a dar tu abrigo caliente. Ya no te quedan muchas cosas bonitas. No importa, cuando venga mamá, que es al mismo tiempo tu abuela, ella te coserá un abrigo nuevo y te tejerá una bufanda hermosa, como antes, para mi cumpleaños, cuando yo aun era pequeñita. No te pongas triste, tampoco mis vestidos son ya hermosos, y ya hace tiempo que mi abrigo es demasiado corto.

Dicen que ya no hay guerra, pero con todo eso, aun no hay cosas muy buenas para comer y todos aquí, están aún tristes. Tal vez sea porque no podemos regresar a casa. La tía Ruth dice que nuestra casa está en Eretz Israel. Nos iremos allí en un gran barco.

¿Sabes tú lo que es Eretz Israel? ¡Es el paraíso de los niños! Así nos contó tía Ruth. Allí hay muchas, muchísimas naranjas. Una vez, cuando aún era yo muy pequeña, comí naranjas. Yoram había leído en la Torá que en Eretz Israel abunda la leche y la miel. Sabes, querida mía, cuando te resfrías, te daré leche con miel —tal cual mamá lo hizo conmigo una vez— y en seguida dejarás de toser. Tienes suerte, mi querida, que tu madre esté a tu lado, y te hable y te dé cada noche un beso... ¡Ay, cuánto echo de menos a mi madre! ¿Cuándo vendrá ya?

En Eretz Israel hay un gran portón que está siempre cerrado. Quien quiera entrar necesita un billete de entrada, como para el teatro de marionetas. Pero es muy difícil lograr un billete de entrada de esta especie, y su nombre es también muy difícil: "certificado". La tía Ruth dice que esos billetes no se pueden comprar; se adquieren no con dinero, sino con paciencia.

En Eretz Israel hay muchos niños dichosos que se alegrarán de recibirnos a nosotros tan pronto como lleguemos. El sol, allí, es más caliente, no tendremos frío y no toseremos siempre. Podremos jugar en un gran terreno, y también, en un jardín, podremos trabajar; cada niño tendrá su jardín. Así lo asegura en una de sus cartas el tío de Uri, que está en Eretz Israel.

Voy a preguntar a la tía Ruth si también una muñeca necesita un "certificado". Pero no temas, mi querida. Si no obtenemos un permiso para ti, te ocultaremos en mi sacó, para que el guardián no te vea y así, las dos entraremos por el gran portón del paraíso de los niños.

¿Pero cómo me encontrarán papá y mamá cuando vuelvan de la guerra? ¿Los dejará entrar el guardián, cuando nosotros ya estemos dentro, en el paraíso?

Cómete ahora tu sopa, la sopa que te preparé, ya es tarde para ti...

Ahora duérmete mi nena. Todo esto es muy duro para ti. Tú no lo comprenderás puesto que yo misma casi no lo comprendo, y eso que soy tu madre.

K. LORCH.

Hoy he fundado el Estado Judío.

Herzl

La colonización de Eretz Israel será una colonización obrera o no se hará.

Borojov

Más que finalidad en sí es, el Estado, un medio indispensable para la obtención de elementos esenciales en la vida de la nación.

Berl Katznelson

Herzl estaba equivocado. El no fundó el Estado Judío en agosto de 1897, cuando se realizó el primer Congreso Sionista. La fundación del Estado Judío comenzó cuando Ber Borojov dijo a las masas judías que construyeran la nueva Eretz Israel.

Pues los compañeros de Herzl en el primer Congreso Sionista creyeron junto a él que habían fundado el Estado Judío, mas los compañeros de Ber Borojov fueron a Eretz Israel y lo erigieron.

Hemos iniciado este editorial con tres frases de los tres más grandes dirigentes que el pueblo judío tuvo en el último medio siglo, quizás en los últimos siglos. No queremos negar la grandeza de la visión de Teodoro Herzl. Fue el primero que entrevió lo que podía hacer el judío si se le daba la posibilidad de crear su vida con sus propias manos. Descorrió la cortina de la historia y previó el futuro del pueblo. Luchó por dar al pueblo una estructura jurídica reconocida por los pueblos. El 29 de noviembre de 1947 se dió la respuesta a su esfuerzo.

El Estado Judío es una necesidad histórica. No se trata aquí del concepto de Estado, jurídicamente planteado. Se trata de la independencia nacional, más importante que la forma en que esa independencia se estructura. Herzl aceptó el concepto de "Hogar Nacional". Berl Katznelson aceptó el concepto de "Estado". Ambos sabían que lo que importaba era lo que iba a contener este nuevo ente al que se daba forma.

Lo que contiene el Estado Judío que acaba de ser reconocido por las Naciones Unidas es medio siglo de construcción judía en Eretz Israel, medio siglo de continuo trabajo sobre la tierra de los antepasados, medio siglo de incansante defensa de lo conquistado.

Nuestro movimiento, el sionismo socialista, en todos sus sectores, en todos sus partidos, pero particularmente el movimiento poaleión-zionista y el DROR nunca se ha detenido en fórmulas. En todo instante se elevaba ante nosotros nuestro ideal, no como un castillo de ensueños inalcanzables, sino como una posibilidad que nuestra labor podía y debía llevar a la práctica. Cuando en Eretz Israel había aridez y rocas, desiertas y pantanos, dijimos nosotros con Ber Borojov "...deberá ser una colonización obrera..."; ninguna palabra nos detuvo, ningún dogma paralizó nuestra marcha, ninguna discusión teórica empañó la continuidad de nuestra lucha. Cristalino se elevaba ante nosotros nuestro futuro. Bello y grandioso era nuestro ideal, y un

solo camino, lo sabíamos, podía llevarnos a verlo en la realidad y constante trabajo: constante lucha constante sacrificio.

Una palabra surgió de los labios de nuestros compañeros que fue el único axioma que aceptamos en nuestro caminar: hagschamá atzmith —auto-realización. Ahí se medían nuestras fuerzas, ahí se cruzaba el poder de nuestra idea con el poder de una realidad adversa. Cuando vencía la primera, la hagschamá llegaba a nuestra alma y a nuestro cuerpo. Autorrealización. Trabajo, construcción, defensa. Del galuth oscuro y vergonzoso partieron energías ignoradas que se revelaron en la nueva tierra. Pobres judihuelos de las sucias barriadas de ghettos de la diáspora vistieron el uniforme más brillante que ejército alguno haya podido poseer; la misera ropa de trabajo de nuestro audaz Ejército del Trabajo.

Nuestra lucha fue continua, constante, ininterrompida. Mientras discutíamos, no se detenía el trabajo, porque el trabajo estaba por encima de todo. En ningún momento nuestro movimiento se paró a mitad de camino y se puso a pensar; "¿Será socialismo verdadero lo que realizamos?" En ningún instante dejamos de empujar el arado y dijimos: "¿Y si no se construye así el futuro del pueblo?" Nuestra voluntad era férrea, y la realidad y justicia de nuestro ideal y de nuestra labor era probada día tras día cuando uno tras otro, decenas y centenares de miles de jóvenes judíos llegaron a las costas de nuestra tierra, escalaron sus montes, bajaron a sus valles, se hundieron en la Tierra, hondamente firmemente, para nunca, nunca más abandonarla, para construir allí sobre la amada tierra de nuestros padres una fuente de luz y belleza, un fanal de libertad e igualdad, un centro de progreso y una vanguardia del porvenir.

Así se construyó el Estado Judío.

Nuestro movimiento ha sido el primero que ha aceptado, con plena conciencia de su responsabilidad histórica, la partición de Eretz Israel, porque sabíamos que era la única forma de dar estructura estable y firme a lo construido en nuestra tierra, porque sabíamos que solo así podrían cumplirse los requisitos indispensables para la salvación del pueblo y la redención de la Nación: inmigración y colonización.

Nuestra fuerza es pequeña, aun cuando para nos-

de los hechos de sus hechos y justos, solíamos ver el fundamento de esa disparidad como causa de todo mal existente. ¿Cuál es la esencia de esa teoría? que los judíos en su exceso de celo, han progresado demasiado rápidamente, que los árabes han quedado atrás, y que si bien los árabes también han crecido del desarrollo judío, la diferencia entre sus respectivos estándares (niveles) ha crecido y esta es la causa de todas las dificultades. Ninguna prueba, ninguna cifra, ningún hecho ha sido presentado en apoyo de esa teoría. Nosotros creemos, ciertamente que no los hay. Al contrario, creemos que el contrario puede ser fácilmente probado, y que, en muchos terrenos de la vida en amplios campos de actividad económica, los árabes han progresado relativamente mucho más que los judíos, a pesar de que aún existe cierta disparidad. En ciertas profesiones, los salarios árabes han aumentado visiblemente en mucho mayor proporción que en el caso del trabajo judío. La misma tendencia es evidente en determinadas ramas de la agricultura. Y en general, hay un marcado aumento de la prosperidad. Pero este no es el punto principal. Lo grave de la

parar sino que es intrínsecamente falsa y autodestructiva. Para el judío significa que todo el propósito de su arribo al país, que es el de llegar a ser libre para poder realizar la obra de su redención, es abandonado; la base sobre la cual el gobierno británico obtuvo el mandato —es decir primariamente ayudar en el establecimiento del Hogar Nacional Judío— es destruida; el judío ya no está aquí por su propio derecho y por causa de su propio futuro sino es relegado en este país al humillante rol de colaborar al progreso de otros, de servir como un simple estimulante para el desenvolvimiento de otros pueblos; y debe justificar su presencia y actividad con referencia al papel que juega en la vida de otros, no en su propia vida. Esto en lo que se refiere al judío. ¿Y en cuanto al árabe? El sólo puede perder por la paralización de la vida judía. Que el progreso judío es el agente principal en el progreso árabe, ha sido probado con hechos incontestables. Si se retarda el primero, inevitablemente será detenido el segundo. Si se paraliza el progreso (Cont. pág. 2)

EN EL 30o. ANIVERSARIO Recordando a Ber Borojov

Hace treinta años que desapareció el genial maestro Ber Borojov, que alumbró los albores del movimiento renacentista judío, y cuyas magníficas profecías se tornan realidad a través de cristalizaciones diarias en el seno de nuestro pueblo.

Durante muchos milenios, predominaba la vieja concepción idealista de la historia, donde la producción y relaciones económicas sólo merecían un lugar secundario. Se comprendió luego que la estructura económica es el factor decisivo en la historia y que es la base real que debe estudiarse para comprender toda la superestructura de las instituciones jurídicas y políticas, como también los pensamientos filosóficos y religiosos.

Muchos equivocaron cuando trasladaron estos pensamientos a la realidad judía, y entre ellos también Marx, que pasó a engrosar así en cierto modo, la fila de los asimilacionistas. El análisis de estos teóricos indicaba que como los judíos carecían de economía propia, que es el factor primordial y determinante de la historia, no podían subsistir como pueblo y debían por lo tanto amoldarse a la vida del ambiente que los rodea, es decir que debían asimilarse.

A pesar de los vejámenes y persecuciones que sufrimos a través de nuestros largos años de Galuth, sabemos no obstante que no perdimos nuestro carácter de pueblo. Y fue Borojov quien llegó a lo más profundo de la vida judía, y demostró la existencia de una Economía Judía, de caracteres especiales, puesto que faltaba la principal de las Condiciones de Producción que es el territorio. Como consecuencia dió la contestación al interrogante de la subsistencia del pueblo milenario.

Borojov nos indicaba hace cuarenta años "las funciones específicas judías" y llegaba a la conclusión que mientras los judíos son el "algo" útil a la sociedad que los rodea, es decir mientras desempeñan funciones que nadie en la sociedad los ha llenado e impulsan el desarrollo de fuerzas económicas de esta sociedad, se "aguantan" a los "ajenos". Previno entonces que los judíos iban a ser expulsados de todas partes cuando los pobladores de los países con territorio, en cuyo seno viven judíos, puedan desarrollar esas funciones.

La historia es el fiel testigo de esta verdad. España, Portugal y Francia de los siglos (Cont. pág. 3)

uestra fuerza es pequeña, aun cuando para nosotros significa todo; solo consiste en el poder de nuestra realización. Nada significan bravatas y actos de desesperación. El mundo está dispuesto a darnos la oportunidad de demostrar si efectivamente conseguimos sudor y nuestra sangre podemos, así como hasta ahora hemos probado poner los fundamentos, levantar todo el edificio. Nuestro movimiento se dispuso a aceptar esa oportunidad y la presentó al pueblo entero. Tan solo conjunciones políticas no lograron un pronunciamiento positivo del último Congreso Sionista, pero la masa del pueblo estaba con nosotros, porque el sano instinto popular comprendió cuáles eran las posibilidades reales.

Los gritos de "Eretz Israel Indivisa" con que de izquierda y derecha nos bombardean, no han inmutado a los estadistas de nuestro movimiento sionista socialista, a los dirigentes de la hora más crítica del pueblo, que sabían que la meta final era aquella hacia la que tendían y tienden todas las ramas de Israel ansiosos de la redención: Aliá e Hityashuv, Binyán y Mediná — Inmigración amplia y Cominación libre, Construcción incesante e Independencia Nacional.

A nadie más que a nosotros dolió cada uno de los pedazos de tierra que nos arrancaron: el Galil Occidental, Yehuda, Schomron, nuestra ciudad eterna Yerushalaim, el valle del Jordán, lugares todos vitales y encadenados con lazos de sangre y vicia a nuestro movimiento. Pero no hubo otro camino. El pueblo necesitaba su independencia, necesitaba la libertad para construir su propio porvenir. Por lo menos, tuvimos la satisfacción de que, quienes durante años se opusieron no solo a la partición sino hasta a la idea del Estado mismo, reconocieran la verdad y nos tendían la mano.

El proletario judío de Eretz Israel fué quien construyó el Estado Judío. Será él quien le dará estructura. Será él quien lo convertirá en lo que debe ser: el ESTADO JUDIO SOCIALISTA.

que las condiciones en el campo eran extremadamente duras. Lord Packerham, el Ministro de Asuntos Alemanes puede repetir tantas veces como quiera que muchas mujeres inglesas cambiarían con gusto sus razones por la de los refugiados del Exodus. Me impresionaron más las palabras de Bluma R., una muchacha del campo, que

(Cont. de la 1a. pág.)

Recordando a Ber Borojov

XIII, XIV y XV son los ejemplos vívidos, como lo constituyen también los países de la Europa Oriental en nuestro doloroso siglo.

Y en América se ve ya las "funciones específicas". Basta con observar la economía de los judíos en EE. UU., o bien recorrer las calles Canning,

a Eretz Israel.

En aquel momento comprendí cuán pobres e insignificantes nos habíamos vuelto todos los que no habíamos estado en el "Exodus". Estuve parado delante de ellos como un enano ante gigantes, y me sentí avergonzado de volver a la oscuridad de todos los días mientras ellos quedaban en el barro de Popendorf con su gloria eterna.

Corrientes, Junín u otras de Buenos Aires, y ver los negocios judíos y las innumerables "cuentenquies" que las cruzan. Y estamos a tiempo de decirles: "aquí no podréis vivir por mucho tiempo".

Es cierto también que existen elementos de la estructura superior, que en el judío

zó un profundo análisis de los intereses de clase y destaca la situación precaria de los judíos, en la lucha donde la ruina de los burgueses y la victoria del proletariado son inevitables.

El conflicto social y nacional de estas masas judías y la necesidad de su concentración territorial en Eretz Israel, como etapa en la lucha hacia el socialismo, son el leit-motiv de su gran obra.

Si bien es cierto que el proletario judío es el más interesado en la renovación social, puesto que sería la solución de su problema y la de todo el pueblo judío, es immanente la profecía de Borojov de la urgencia de un territorio propio con autonomía judía, y podemos ver hoy, lo cierto de esta afirmación.

Y no se equivocó cuando afirmó que "la liberación del

vanes un
estó a la
histórica,
responsab
Ahora
mos surgir
que tanto
Cuando
Hay sobre
urgente ne
lización del
para enrol
de la com
de
es el idioma
rojoj en la
eludica
nización y
ados
cuando ha
rojoj, ten
los
el monism
tra concep
del
lista y hac
la p
plari
remos un
pagos
todos los h
Petrol
él hemos
intrat
leg
una
aridad
res y
sodvini
mayor
por e
ante
asi:
salari
os pa
la de
yoría
a un
de ob
de
neces
h re
todo.
En
mocr
re cu
to do
al asu
capa
ensa
si
mis
pini
nves
3 se
del
emb
cuc
los
exip
no u
de
un

(Cont. de la pág. 2)

Sobre la Disparidad...

la disparidad. Nuevamente fué resistido por la acción combinada de funcionarios del gobierno y empleadores árabes. No faltó esta vez la clara expresión del punto de vista del obrero árabe. Tal como declaró el vocero de la Histadruth Haovdim en el segundo informe minoritario: "Una gran cantidad de testigos que expresaron su opinión sobre este asunto ante el comité, incluyendo representantes de las organizaciones obreras judías, árabes y mixtas, voceros de los intereses de los productores y comerciantes y directores de los departamentos gubernamentales relacionados con el problema obrero, se pronunciaron unánimemente a favor de un salario mínimo igualitario para el obrero árabe sin oficio (peones, etc.), cuya ocupación es constante en las industrias". La mayoría no quería, sin embargo, un salario mínimo general sino propuso Juntas Industriales en diversas ramas, a fin de fijar a cada una un salario mínimo. Pero nada hizo el gobierno para activar esas juntas industriales; y no realizó ninguna acción siquiera para realizar esta recomendación mínima de la mayoría de la comisión.

Tal es la concepción del gobierno palestinese respecto a sus deberes y obligaciones —y de su oportunidad— para reducir la disparidad de niveles.

Pero el problema de la disparidad existe. Es un problema que enfrenta al gobierno, a los judíos y a los árabes por igual. Los judíos tienen una responsabilidad para descargar y reclaman una oportunidad para hacerlo. No estarán contentos con simplemente enfrentar esa responsabilidad. Ellos quieren terminar con los problemas en lugar de tener que luchar contra las extrañas actitudes de una administración obstructora. Si la disparidad ha de desapa-

recer realmente, esta tarea debe ser confiada a aquéllos para quienes es un asunto de su propio interés. ¿Por qué está en el propio interés de los judíos que haya igualdad de derecho e igualdad de nivel de vida para judíos y árabes en Palestina? Ciertamente hay una diferencia entre derechos y nivel de vida. Iguales derechos pueden ser concedidos por un decreto, por un acto de legislación, pero igualar los niveles no es cosa que se hace de una sola vez, es un proceso evolutivo. Puede ser apurado o retardado, o aun impedido. Ante todo hay un importante motivo moral para los judíos en promover la nivelación, pero es un motivo moral arraigado en el auto-interés. Los judíos han venido aquí a vivir, a establecer sus hogares y sus familias, a trabajar y a morir. No vinieron como una casta de explotadores, para buscar bien pagadas tareas temporarias. Es su patria y con ella están completa e irrevocablemente identificados. Es su hogar. Ellos no quieren ver pobreza, opresión, ignorancias, opresión social en medio de su tierra. Quieren que el aire de E. Israel esté libre de esas influencias nefastas porque es el aire que ellos y sus hijos deben respirar día tras día. Y hay otro asunto también de obligatorio interés propio. Los judíos están ansiosos por proteger su standard de vida contra la competencia del trabajo barato, contra la invasión de miseria e ignorancia. Es para ellos un asunto de defensa propia. Rebajar el nivel de vida del judío hasta el del árabe, es cuestión de conveniencia administrativa para los británicos. Pero elevar el nivel del árabe hacia el del judío es cuestión de autodefensa para éste último.

Además, nuevamente del lado material, los judíos están y estarán vitalmente interesadas en aumentar el poder de adquisición de la población árabe para los productos industriales judíos. La expansión del mercado interno es la principal posibilidad de refuerzo para la economía. Y más, un nuevo interés vital de los hebreos es el prevenir la

... su trabajo des-
 que toda la paciencia se había agotado por
 vivos rechazos y demoras; y por la huelga
 militares de 1947. Aquí el gobierno tiene
 facilidad de hacer desaparecer la diferen-
 judíos y árabes, pero nada ha hecho. ¿Por
 120 empleados del gobierno que reciben un
 superior a LP 1.000, 113 son ingleses, 4 ára-
 judíos? Aquí existe la disparidad, y en gran
 gobierno nada hace para borrarla, o al
 decirlo aunque está en su poder hacerlo.
 año pasado se firmó un acuerdo con la
 de Petróleo Trans-Arabia, la Agencia
 del gobierno que incluyera en el con-
 cláusula de salario, por la cual los sala-
 dos por la Compañía fueran mayores o
 los de un obrero industrial sin oficio, esto
 en bien de los obreros judíos, pues es
 me los árabes presentan un porcentaje mu-
 del personal de las empresas. ¿Por qué
 la propuesta? Algo hizo el gobierno: dijo
 salarios debían ser iguales a los que otras
 pagaron en el mismo trabajo; es decir,
 Petroleum Company, que no tiene obliga-
 contrato de salario básico alguno.

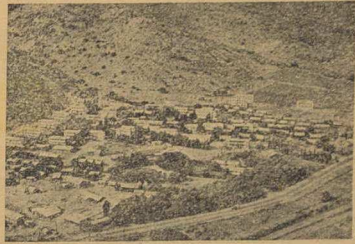
... como resultado de la insistencia judía
 legislación de salario mínimo, el gobier-
 una Comisión de tres miembros: un fun-
 británico, un representante árabe de los
 y uno judío en nombre de la Hista-
 dardim (Confederación Obrera). Hubo un
 mayoritario y uno minoritario. El primero,
 por el inglés y el árabe, el segundo por el
 obrero judío. El informe de la mayo-
 así: "No creemos que haya exigencia al
 salario mínimo entre la gran mayoría de
 los palestineses. Es indudable que el pun-
 de la Histadruth Haovdim representa el
 mayoría de sus miembros. Es asimismo pro-
 un número de obreros judíos e incluso
 agremiados simpaticen con él. Hay una
 de obreros árabes que son miembros de los
 de Correo y Ferrocarriles. Pero no cree-
 necesariamente el punto de vista de la
 h represente el de los trabajadores árabes
 todo, ni siquiera ha dicho tal cosa la His-
 En ausencia de una Asociación Obrera
 democráticamente organizada, no hemos po-
 cuál era la opinión de los obreros árabes
 de una ley de salario mínimo". Y ahí
 el asunto. Los miembros británicos y árabe
 capaces de penetrar en el oscuro secreto,
 pensaban los trabajadores árabes sobre sus
 si deseaban que estos fueran decentes o
 mismos renunciaron totalmente al derecho
 opinión propia al respecto del asunto que
 investigando.

... se formó una nueva comisión bajo la pre-
 del Juez Gordon Smith incluyendo nueva-
 miembros árabes y judíos. Otra vez fué dis-
 cuestión del salario mínimo. El represen-
 los trabajadores judíos, miembro de la
 exigió una amplia legislación de un sala-
 no uniforme para todos los obreros sin di-
 de raza o credo, es decir un medio para
 un puente sobre el abismo, para destruir

(Cont. pág. 3)

Os voy a hablar un poco de la cocina "moderna" que tenemos en aquel entonces. Yo era la única mujer que entonces trabajaba en la cocina, y la panadería. Los javerim me ayudaban a servir la mesa y a lavar los platos". En

contaba entonces de 60 a 70 miembros. La fiebre hacía estragos entre nosotros y la quinina constituía una parte de nuestro pan de cada día. Aquel día en el comedor alguien anunció: hoy plantaremos un bosque en Yagur.



cosa" hacía muy buen tiempo... El primus estaba dispuesto sobre dos cajas de papel blanco, el menú estaba siempre fijado de antemano. Yo no me preocupaba por él. Comíamos lo mismo por la mañana, al mediodía y a la noche. Habichuelas tres veces por día. Descubrimos que había muchas materias en las habichuelas. Algunos meses después de nuestra llegada construimos una barraca que servía de comedor, una cuadra-establo y una granja en el lugar donde se halla ahora el Jadar Haajel.

La kvutza creció; pronto el número de nuestros javerim ascendió a 25. La malaria hacía estragos entre nosotros; varios hombres cayeron y hubo días en que nadie podía ir

Eramos unos veinte los que debíamos emprender la tarea. Los alrededores en aquel entonces no eran más que un vasto desierto. No se veía ni un solo árbol, ni una sola flor. Algunas cañas salvajes crecían en los bordes del Kischon. Llegó el camión. Con entusiasmo, metimos mano a la obra. Se abrieron las cajas se distribuyeron las plantas, una planta para cada orificio. Estas plantas eran altas y frescas y las raíces estaban envueltas en papel. Yo hundí un joven eucalipto en la húmeda tierra. Luego, levanté la cabeza, vi la primera fila de jóvenes árboles y una gran alegría se apoderó de mí.

Es hacia esta época que nacieron los primeros hijos en Yagur...

VIDA COOPERATIVA

Publicamos algunos datos sobre el movimiento y fuerza de las cooperativas judías en Eretz Israel en el ramo de la producción. Trataremos de dar en un próximo número de V. Juvenil más amplios detalles.

Cooperativas de	Obreros ocupados	Entradas		Salarios pagados	
		£	₪	£	₪
Transporte pasajeros . .	2.080	3.500.000		1.700.000	
Transporte mercaderías	510	1.000.000		250.000	
Materiales construcción	176	250.000		80.000	
Metalurgia	98	70.000		30.000	
Madera	304	300.000		120.000	
Ropa y Calzados	132	260.000		65.000	
Imprenta	145	125.000		90.000	
Panificación	106	300.000		70.000	
Restaurants	200	300.000		70.000	

EL HASCHOMER HATZAIR Y LA PARTICION

Después de haberse opuesto durante años, no sólo a la partición de Eretz Israel, sino también al concepto mismo de ESTADO JUDIO que hacía imprescindible esa decisión, el Haschomer Hatzair, poco antes de la decisión histórica de las Naciones Unidas, cambió radicalmente su posición, de acuerdo con las declaraciones de sus dirigentes como surge en este editorial del "MISCHMAR" (19-10-47):

"No se puede cerrar los ojos al hecho de que las recomendaciones de la mayoría se han convertido en el estado actual, en una base para todos los que quieren preservar la obra del movimiento sionista, quebrar el "status quo" bevinista en Eretz Israel y evitar un estado de caos en el país.

"Es cierto que aún no sabemos qué resultará de las recomendaciones en las etapas ulteriores. Pero en cambio sabemos muy bien qué espera a Eretz Israel sin una clara decisión de las N. U. El problema de Eretz Israel desaparecerá por un largo tiempo de la competencia internacional y Gran Bretaña podrá hacer en Eretz Israel lo que guste. Ni siquiera volveremos al estado de antes de la Asamblea de las N.U. Si las N.U. no logran apurar la solución del problema político de Eretz Israel todas las discusiones se habrán convertido en un éxito para la política antisionista de Bevin.

"Y por ello; a pesar de que seguimos siendo enemigos del plan de partición como hasta ahora, sin que dejemos de ver todas las dificultades y peligros, y aun cuando no somos responsables por la política sionista que ha convertido a la jaluká en la única exigencia sionista en el estado actual de cosas, decimos; por encima de todo, debemos romper el "status quo" bevinista y si esto puede conseguirse con el voto de los dos tercios de las Naciones Unidas que apoyan las recomendaciones de la UNSCOP, es la obligación de todos nosotros hacer todo lo que esté dentro de nuestras posibilidades para obtener estos dos tercios".

Demás está decir que la declaración es posterior al viaje de los schitjim del H. H., a varios países del Este europeo para convencerlos a votar contra las recomendaciones... y de su fracaso, posterior a las declaraciones de la URSS en favor de la partición (sin importárseles la posición del H. H. y del Ajduth Haavodá-Poale Sion Smol en contra), posterior a los denodados esfuerzos de nuestros compañeros de la MAPAI y del IJUD por obtener estos dos tercios, que en la histórica votación del 29 de noviembre se pudieron superar.

Es de esperar que ahora, que el segundo Partido Socialista Sionista en el yisshuv y en el galuth, ha encontrado el camino hacia la colaboración real y práctica con nosotros, podamos, en el próximo Estado Judío — exigido por nosotros, y rechazado por ellos, pero que cuando exista, será tan nuestro como de todos los judíos que estén dispuestos a colaborar en su construcción — realizar una unida y fraternal acción socialista y obrera, sobre la base de nuestra identidad en la diaria tarea, de Aliá, Haganá y encima de todo, Hityaschvut — que no terminará sino deberá ser redoblada y centuplicada en el cercano futuro.

ATID

PREPARATIVOS
HAJSCHARISTAS

MESIBA CON MOVIMIENTO
de acuerdo del ESTADO JUDIO
plantamos Nu

... judía de América lleva dentro
 ... potenciales aún desconocidos
 ... hoy es el momento en que debe
 ... Para hacerlo, el movimiento
 ... América debe encontrar sus pro-
 ... que no deben ser obligatoria-
 ... y tradicionales. Pero fun-
 ... obtener aquella Aliá Jalutzia-
 ... nificación de la acción de nue-
 ... y es la conjunción de todas las
 ... un Hejalutz amplio disciplinado,
 ... bre el trabajo ya realizado, y so-
 ... ctora de lo hecho y de lo por
 ... estra tierra: la Histadruth Haov-

Cuando nos comunica-
 ... que dentro de pocos
 ... meses nuevos javerim ingre-
 ... san al Kibutz Hajschará,
 ... se veía en el snif, ir
 ... y volver, produciendo —
 ... los javerim— el ruido de
 ... las abejas en su continuo
 ... trajinar en el colmenar.
 ... Sería que debido a esto dos
 ... javerim se interesaron y de-
 ... cidieron que como futuros
 ... hajscharenses y más futu-
 ... ros jalutzim tendrían el fu-
 ... turo asegurado con la api-
 ... cultura.

Però para qué habrían
 ... dejado ver sus ideas; uno
 ... de ellos perteneciente a la
 ... Kvtzta X del Snif Mercoz,
 ... casi tuvo el triste fin de los
 ... zánganos. La kvutzta de
 ... obreros (bajurot) cuando
 ... se enteraron, parecían dis-
 ... puestas a dar muerte con su
 ... aguijón a aquel verda-
 ... dero bicho raro, ya que no
 ... representaba el papel asig-
 ... nado a su condición de tal
 ... (todo esto sucede en un
 ... snif del Dror ya que es el
 ... primer colmenar en que
 ... existen obreros también, y
 ... después que no me vengan
 ... a hablar del rendimiento
 ... de las abejas italianas, pues
 ... ellas no tienen ningún
 ... obrero. Casi tiene el mis-
 ... mo fin, pero la Histadruth
 ... del colmenar se impuso, y el
 ... javer, va a continuar sus
 ... estudios. Les deseamos a
 ... esos javerim mucha suerte
 ... y que en la hajschará Berl
 ... Katzenelson hagan progresar
 ... nuestros colmenares y que
 ... no confundan como hizo
 ... cierto javer encargado de
 ... la sección apicultora del
 ... Kibutz hajschará, a una
 ... abeja zángano con un
 ... reina.

ALE V'HAGSHEM
 LAS ABEJITAS CURIOSAS
 ¡Ojo somos obreros!

Nuestro sincero pésame a los javerot
 Tziviva Tzipone Lebenisky con motivo
 del fallecimiento de su padre.

Dror - Lischá Mercazit
 Kibutz Berl Katzenelson
 Kvtzta Ein Jarod
 Kvtzará Katzenelson Merkaz
 Snif Becordoba
 Snif Santiago del Estero

... festejos que en...
 ... laisemo de todo el
 ... mundo en aquel día, se imprimió en el snif Mercoz,
 ... una aseqá de javerim mayores dedicada al Estado
 ... Judío.

Dirigió la palabra a los javerim reunidos el comp.
 Sigi, quien partió del hecho de que ya Syrkin en
 una época en que nadie osaba siquiera tal cosa, in-
 sistía que solamente por medio del Estado Judío
 Socialista podría redimirse el pueblo de Israel. Co-
 mentó después los "siete portales de la sabiduría"
 que según Berl Katzenelson conducen hacia la re-
 construcción de Israel, cuya síntesis son el Traba-
 jo y la Cooperación.

Concluyó insistiendo sobre la necesidad de intensi-
 ficar la lucha, justamente ahora que ya hemos
 obtenido un triunfo tan grande, solo debido al tes-
 nero esfuerzo de dos generaciones de jalutzim que
 nosotros deberemos seguir.

**ACTOS DEL DECIMO ANIVERSARIO DEL
 DROR EN TUCUMAN**

Con motivo de cumplirse este año el décimo anive-
 rsario de la existencia de nuestro snif en Tucumán,
 se cumplió en la última semana de noviembre
 un importante programa de festejos. Participó
 en los mismos, el javer Tobías Kamenzain, com-
 pañero del C. C. del Paltido. Se realizaron varios
 actos y reuniones internos y asimismo actos públi-
 cos que culminaron con un acto el domingo 30 de
 noviembre, que, coincidiendo con la declaración pro-
 Estado Judío de las N. U. se convirtió en un ex-
 traordinario éxito.

Asimismo, en ocasión de dicho aniversario, los
 javerim droristas de Tucumán editaron una Revis-
 ta especialmente dedicada a dicho acontecimiento
 que ya ha sido enviado a todos los snifim, con
 material muy interesante sobre la vida e historia
 del snif, y sobre motivos generales de la ideología
 y realización del movimiento.

**La Juventud debe
 Aportar a la
 Campaña Pro-Barco**

**ADHESION
 POALE SION - ZEIRE SION**
 CENTRO MOISES HESS - Bs. Aires
 CENTRO A. D. GORDON - V. Urquiza
 CENTRO ARTOSONOFF - Lanús

LAS KVUTZOT
 Mapilim-Schijva Tzofim
 Moledet-Schijva Tzofim
 Bney Midbar-Schijva Bonim
 Guiborim-Schijva Noar
 del Snif Santiago con motivo
 del 30 aniversario de la muer-
 te de Ber Borojov prometen se-
 guir adelante con los ideales
 Borojovistas.

ALIA V'ADAMA
 este pequeño boletín especial de
 Juvenil debido a dos aconteci-
 mientos de enorme significado para nuestro
 pueblo que han culminado en uno más
 importante. Nuestra Organización se ha
 unido al primer puesto de los movi-
 mientos juveniles en la Argentina, reuniendo
 K. L. la suma de \$ 27.146 en doce
 meses. Siete javerim de nuestra
 Organización han llegado a Eretz Israel desafiando
 los obstáculos y han unido ya al pri-
 mero del DROR en el Kibutz Gvat. Y
 el Estado Judío ha sido reconocido
 como el Estado del Universo, reconoci-
 miento no menos ni más que la culmi-
 nación de los factores: Aliá y Adamá,
 que nuestra Organización ha contri-
 buido con su máximo esfuerzo.

**N HERMANOS ITE
 S. A. I. A. F. I.
 FABRICAS
 "ITE"
 1381 T. A. 38-2031
 Buenos Aires**

**LA ARGENTINA DE GUANTES
 LEON FINSTEIN
 AGA 556 T. A. 47-3439
 BUENOS AIRES**

**son, Tesone y Cia.
 Soc. en Cmtd.
 Importadores
 AGA 436 T. A. 47-9638
 Buenos Aires**

**ERCERIA LA ARGENTINA
 AUD y KEICHIAN
 S.p. Ltda. - Cap. \$ 200.000.—
 484 T. A. 47-6698**

EL FINAL DE LA GRAN EPOPEYA

Apenas llegué a Poppendorf, algunas horas antes de Kol Nidre, me di cuenta del silencio absoluto que reinaba en el lugar. Inmediatamente se sentía que el silencio era parte del lugar y no estaba motivado por la cercanía de Yom Kipur. Descendí sobre Poppendorf el día mismo en que llegaron sus extraños habitantes.

Los centinelas británicos abrieron silenciosamente el portón para admitirme a mí y a mi compañero, un inglés designado para acompañar a los corresponsales visitantes. El servicio secreto de la Guardia anotó silenciosamente mi nombre y la hora de mi llegada. Mi compañero caminó en silencio y también los habitantes nos recibieron sin una palabra.

Durante las cuatro o cinco horas que pasé en el campo no escuché una sola voz fuerte ni de alegría ni de pena. Ni siquiera el "jazan" entonaba los rezos con el grito que llenaba los corazones de su congregación. En tono bajo de imploración expresaba la amargura acumulada. Parecía que andaban tan puntillas, y antes de hablar con nadie ya comprendí que allí se debía caminar en humilde silencio.

☆☆☆

Ví al judío de la "décimosexta compañía", destrozados sus vestidos y zapatos, puesto que —como explicó todos sus haberes— habían sido robados por los "goim" por milésima vez. Ví al hombre ordinario que no se considera a sí mismo un héroe y que carece de los factores que se acostumbra asociar con el heroísmo. Traté de entrar en el santuario de sus almas y mirar hondamente dentro de sus corazones.

Los refugiados del Yezith Europa están en el Campo de Poppendorf. Después de semanas de ambuar por los mares, han sido vueltos por el poder de una nación inconsciente al lugar de su sufrimiento al país donde nació la muerte para el judaísmo europeo. De una nota sobre Poppendorf y sus hombres extraños párrafos

dijo: "Todos están hambrientos; el pan es horrible e imposible de comer. Casi todos sufren del estómago".

También supe que un centenar de personas "viven" en una barraca y muchos duermen en el suelo. He visto cuán difícil es ser un héroe en el trajar diario, especialmente cuando el héroe no sabe que lo es.

☆☆☆

Nos paramos en una de las barracas para charlar; durante muchos días no habían visto diarios y estaban ansiosos por recibir noticias. Schalom K me preguntó: "¿Y cómo terminará todo esto?" Durante un momento pensé que el muchacho se había cansado de estar encerrado en el campo, sus energías juveniles exigían acción y él deseaba tan sólo saber si este mundo oprimido le podría dar una oportunidad para vivir para estar alegre y triste.

Lo pude consolar muy poco, aunque sentía que era mi deber consolarlo. Le dije, pues: "No importa lo que suceda yo preveo un feliz final para ustedes. De cualquier manera llegarán ustedes antes a Eretz Israel que otros".

La respuesta de Schalom y el modo en que la dió revelaron la esencia de Poppendorf. Su mano se movió en un gesto de impaciencia, a la manera de los jasidim de antaño cuando, sumergidos en sus graves estudios, alguien los disturbaba con triviales cuestiones prácticas.

"No preguntó que nos sucederá a nosotros", dijo "estoy preguntando que sucederá con Eretz Israel". Los que nos acompañaban inclinaban la cabeza en señal de asentimiento. Todos los rostros expresaban la misma pregunta: ¿Qué sucederá

¡A LOS JAVES ¡A LA JUVENTUD

La Lischeá Mercazit de la ORGANIZACION JUVENIL SIONISTA SOCIALISTA "DRO" juntamente con el Partido Unificado "POAZION-ZEIRE ZION" y el Kibutz Hajeich "BERL KATZ-NELSON" de la Organización considerando: las graves responsabilidades la creación del Estado Judío —meta de cincuenta años de lucha sionista y de trabajo práctico jaltuziano— ha cargado sobre las espaldas yishchuv de América;

la imprescindible necesidad de que, para tributar a la realización del ideal sionista, la conciencia de la tierra y del pueblo de Israel realice la concentración de la mayoría del daísmo en la Patria recuperada;

que es a la juventud judeo-americana a quien corresponde, en consecuencia, iniciar de inmediato y en forma intensa la Aliá hacia el Eretz Judío desde la diáspora americana. Conviniendo, de la retaguardia que constituyó hoy, en la vanguardia del pueblo galtiléico;

que todos y cada uno de los jóvenes judíos de América, y en particular, de la Argentina, y no sólo, tienen la impostergable obligación de participar personalmente, con su sudor, su sangre y su vida, en la construcción y el fortalecimiento del Estado Judío cuyo reconocimiento ha sido feo del trabajo sacrificado de dos generaciones de judíos europeos, procedentes de comunidades enteras destruidas totalmente por la enorme catástrofe de los años de guerra;

que la hora crítica y decisiva exige un esfuerzo completo en el ritmo y la intensidad del labor educativa-política del movimiento jaltuziano, y en especial, de la Organización Dikneta, centro y médula de la construcción progresiva de Eretz Israel judía;

llama a todos sus javerim mayores de dieciséis años, que no estén retenidos por motivos organizacionales o personales de suma gravedad, a una inmediata

MOVILIZACION TOTAL PARA LA JALUTZIUTH!

a través de las etapas de Hajeichará, Aliá e

y en su movimiento histórico, ejercieron su influencia de un modo marcado. Así no es incompatible con el pensamiento de Borojov, el pathos y función histórico del pueblo judío enaltecido por el maestro Syrkin, como tampoco los innumerables conceptos de ética y moral del filósofo de la construcción, A. D. Gordon. Como teórico del movimiento obrero judío, Borojov reali-

pueblo j...
por el m...
será reali...
cómo se...
El prole...
condicio...
ne su ter...
quienes m...
Día o de...
al Binyo...
tan nuev...
el puebl...
Yehuda...
berna...

OR PARA EL KEREN KAYEMET LA SUMA DE M\$N. 27.146.-

Cuando hace catorce años a unos cuantos "Europeos" se les ocurrió formar en la Argentina un grupo de "Frahait-igunt" no imaginaban ni remotamente el incremento, el desarrollo y la extensión que tendría, transformándose luego en lo que es hoy: el Dror con sus 35 snifim y garinim.

Ni tampoco imaginaba el javer Pollak y su bajará Jaique que los esforzados centenares de pesos que juntaban para Kranot, sería años más tarde índice y bajo del trabajo de un sólo y pequeño garinim.

Ni tampoco pensaba Pancer (aunque si lo deseaba) que el Dror cumpliría su cuota de \$ 13.000, cuando el 26 de noviembre de 1945 comunicaba a los snifim nuestro reciente compromiso de alcanzar dicha cantidad. Sin embargo y a pesar de que en ese entonces contábamos con solo 12 snifim... Parecía que no pero sí, sufriendo y trabajando fuerte alcanzamos la cuota y la superamos en un 11 por ciento.

El Dror trabajaba, cumplía, el Dror empieza a tener conciencia de los Fondos Sagrados. Y si en el año 1946 mucho nos costó juntas \$ 13.000 podíamos no obstante con más orden y constancia juntar quizás en el venidero cerca de \$ 20.000. Pero la Lischka Mercazit pensó en cifras mucho más altas, aunque se basó en hechos concretos para ello; la voluntad drorista, la comprensión, la diaria extensión del movimiento y fijó su cuota en nada menos que... \$ 25.000. Mas del doble que la del año anterior.

El 11 de febrero de 1947 se comunicaba en una extensa carta, a todos los javerim del movimiento nuestro empeño y decisión de llegar a juntar en el año 1947 dos veces la cantidad juntada anteriormente en uno solo.

hacia todo lo que nos rodea, hacia el hombre nuevo, y la naturaleza creadora.

Es el canto de un pueblo que vive, y que lleva en sí el fuego de una nueva vida.

Alumnos de todas las escuelas, como los nuestros que ya están en el canto, debemos engrosar las filas de los ges-

Y se fijaron cuotas a los snifim y garinim, altas, (había que llegar) todos protestaban y se quejaban pero agregaban a renglón seguido que se esforzarían y cumplirían. Y así fué. De acuerdo con sus posibilidades cada uno cumplió. Y el movimiento juntó sus \$ 25.000. Y llegó. Y se superó. Ampliamente con un 10 por ciento en 12 meses de labor, \$ 27.146.

Y al igual que en años anteriores y javerim anteriores, dudábamos de nosotros mismos. Pero la tercera era la vencida. Ocupamos la cabeza de todos los movimientos juveniles en el país y la seguiremos ocupando por que valemos y seguiremos valiendo; y por que \$ 27.146, es desde ya una cifra que alcanzaremos prontamente y que queda pequeña al lado de las cuatro decenas de miles a que nos comprometemos para este año.

¡Si javerim! paso a paso, despacio al principio y rápidamente ahora, siempre de acuerdo a las circunstancias, hmos ido amoldándonos concretándonos, cimentándonos en todos los trabajos propios de la juventud progresista: desde los insignificantes de un snifim y los importantes de un Majané hasta los sacrificados de una Hajschará y los arriesgados de las alioth ilegales, pero siempre marchando a la vanguardia, abriendo y señalando el camino. Nuestros 12 Olim en Eretz y nuestros \$ 27.146 en Kranot ¡ALIA VADAMA!

Sin embargo, recién empezamos, no nos conformaremos con lo hecho seguiremos siendo la vanguardia... y cada vez más adelante ¡Nuestro Olim en Eretz serán cada vez más y nuestro aporte a los fondos!!! \$ 40.000!!!!

AL TRABAJO

R. NAJIMOV

tores de esta magnífica sinfonía de la vida, y ser todos juntos los gestores de una hermosa realidad que se aproxima".
"El pueblo hebreo todo, ha nacido para bien de todos".

MIQUE.

ESTE AÑO
DIEZ
MAJANOTH KAITZ
DEL DROR
EN SUDAMERICA

YAGUR

El 20 de Tebeth (2 de Enero de 1948) se cumplen 25 años desde la fundación de la gran colonia colectivista artziszraelita Yagur. 1.400 hombres y mujeres demostraron la posibilidad de construir sobre bases libres, una sociedad socialista.

De los primeros días del kibutz extraemos estos recuerdos de una iovera...

al trabajo".

Otra javerá evoca un hermoso día de Yagur con palabras llenas de emoción.

"Cada vez que paso por la carretera y veo a lo lejos hacia el norte, brillar en su frescura el bosque de eucaliptos, me siento invadida por un sentimiento de bienestar. Me acuerdo del día en que lo plantamos. Nuestra jevera

de pag. 1]

es, las autoridades civiles y militares unas 80.000 personas. Agregando a estos en las empresas petrolíferas, vemos, si no más, de todos los obreros árabes para el Gobierno palestinese, el ejército de las compañías petroleras. Pero es un hecho que los tres ofrecen salarios absolutamente y condiciones de trabajo muy insatis. Como se pudo notar en la huelga de em. bernalmentales de 1946, cuando decenas de